# NOSSAGENTE

USA/Brasil • 15 de setembro a 15 de outubro de 2007 • Ano 1 • Edição nº 6 **Grátis/Free**


**ESPECIAL**

## No mês da Independência do Brasil, convidamos alguns imigrantes para falar sobre o significado da palavra liberdade.

Páginas 7, 8 ,9 e 10

**Entrevista com o cantor Dreey-C**

## "Artista revela detalhes do show que fará dia 28 de setembro no House Of Blues, em Downtown Disney."

Página 21

**Comportamento**

## O que fazer quando um policial parar você

página 23

**Saúde**

## Tire suas dúvidas sobre o câncer de mama página 24

**GRÁTIS!**

*Receba o Jornal Nossa Gente em sua casa ou escritório. É grátis!!! Basta assinar na internet* ***www.nossagente.net*** *ou preencher um dos cupons que estão no jornal e enviar via correio.*

***Assine o Jornal Nossa Gente e participe do sorteio para um iPod Nano 4G***

# Sonhar não custa nada,

## ou quase nada,

Oferecemos o sonho de morar em sua própria casa sem ter de encarar o pesadelo do financiamento. De modo rápido e fácil, financiamento e refinanciamento com retirada do seu equity no tax i.d. com apenas 540 de score, finaciamento em até 115% podendo refinaciar também e retirar acima do que vale a sua casa. Temos mais de 1000 programas para você escolher. Não perca tempo!

**1601 park center drive #8 • orlando, fl - 32835**
**tel 407 877 6060 • fax 407 522 7676 • efax 321 256 0613**

*Sujeito a aprovação de crédito.

**Real Mortgage Group**

A segurança de um bom negócio

# DIA DA CRIANÇA

*por Rita Pires*

A pureza e a inocência são as qualidades mais evidentes numa criança. Sua fragilidade e total dependência de amor e cuidados, garantiram seus direitos, que estão consagrados na "Convenção sobre os Direitos da Criança". Em 1950, a Federação Democrática Internacional das Mulheres propôs às Nações Unidas que se comemorasse um dia dedicado a todas as crianças do mundo. Os estados membros das Nações Unidas - ONU - reconhecendo que as **crianças, independentemente** da raça, cor, sexo, religião e origem nacional ou social, **necessitam de cuidados** e atenções especiais, precisam ser compreendidas, preparadas e educadas, de modo a terem a possibilidade de usufruir de um futuro condigno e risonho, **aprovaram em 20 de novembro** de 1960, a "Declaração dos Direitos da Criança e do Adolescente", cuja data foi escolhida pela ONU como o " Dia Universal das Crianças". **Muitos países** comemoram o Dia das Crianças em outros dias do ano. Na Índia, é em 15 de novembro. Em Portugal e Moçambique, a comemoração acontece no dia 1º de junho. Na China e no Japão, a comemoração acontece em 5 de maio. Para os brasileiros, o dia 12 de outubro foi o dia escolhido para esta comemoração, inclusive para os imigrantes brasileiros que vivem aqui nos Estados Unidos, uma vez que não há um dia específico para as crianças. Comemorar este dia é reconhecer o valor da criança em todo mundo e concordar com os Dez Princípios "Mundiais"

**Declaração dos Direitos da Criança:**

**Princípio 1**
Toda criança será beneficiada por estes direitos, sem nenhuma discriminação de raça, cor, sexo, língua, religião, país de origem, classe social ou situação econômica. Toda e qualquer criança do mundo deve ter seus direitos respeitados.

**Princípio 2**
Todas as crianças têm direito à proteção especial e a todas as facilidades e oportunidades para se desenvolver plenamente, com liberdade e dignidade. As leis deverão ter em conta os melhores interesses da criança.

**Princípio 3**
Desde o dia em que nasce, toda a criança tem direito a um nome e uma nacionalidade, ou seja, ser cidadão de um país.

**Princípio 4**
As crianças têm direito a crescer e criar-se com saúde. Para isso, as futuras mães também têm direito a cuidados especiais para que seus filhos possam nascer saudáveis. Todas as crianças têm também direito à alimentação, habitação, recreação e assistência médica.

**Princípio 5**
Crianças com deficiência física ou mental devem receber educação e cuidados especiais exigidos pela sua condição particular. Porque elas merecem respeito como qualquer criança.

**Princípio 6**
Toda criança deve crescer num ambiente de amor, segurança e compreensão. As crianças devem ser criadas sob o cuidado dos pais, e as menores jamais deverão separar-se da mãe, a menos que seja necessário (para o bem da criança). O governo e a sociedade têm a obrigação de fornecer cuidados especiais às crianças que não têm família nem dinheiro para viver decentemente.

**Princípio 7**
Toda criança tem direito a receber educação primária gratuita, e também de qualidade, para que possa ter oportunidades iguais para desenvolver as suas habilidades.
E como brincar também é uma boa maneira de aprender, as crianças também têm todo o direito de brincar e de se divertir!

**Princípio 8**
Seja numa emergência ou acidente, ou em qualquer outro caso, a criança deverá ser a primeira a receber proteção e socorro dos adultos.

**Princípio 9**
Nenhuma criança deverá sofrer por negligência (maus cuidados ou falta deles) dos responsáveis ou do governo, nem por crueldade e exploração. Não será nunca objeto de tráfico (tirada dos pais e vendida e/ou comprada por outras pessoas). Nenhuma criança deverá trabalhar antes da idade mínima, nem deverá ser obrigada a fazer atividades que prejudiquem sua saúde, educação e desenvolvimento.

**Princípio 10**
A criança deverá ser protegida contra qualquer tipo de preconceito, seja de raça, religião ou posição social. Toda criança deverá crescer num ambiente de compreensão, tolerância e amizade, de paz e de fraternidade universal.
Se tudo isto for cumprido, no futuro as crianças poderão viver em sociedade como bons adultos e contribuir para que outras crianças também vivam felizes, em uma sociedade melhor!

**O verdadeiro progresso econômico e social do mundo está, fatalmente, ligado ao bem-estar físico, emocional e intelectual e ao desenvolvimento das crianças.**

IMIGRAÇÃO

*Primeira consulta grátis para imigração.*

• DIVÓRCIOS • CHEQUES DEVOLVIDOS • CONTRATOS •
• IMÓVEIS • EMPRESAS • PROCURAÇÕES •

WALTER G. SANTOS
ADVOGADO

· Advogado nos Estados Unidos, membro do Florida Bar.
· Advogado no Brasil, membro da OAB desde 1993.
· Mestre em Direito - PUC/SP.

SANTOS
LAW FIRM, P.L.
8810 Commodity Circle, #8
Orlando, FL 32819-9065
(407) 447 9090
santoslawfirm@gmail.com

REGISTRADO NO NOTÁRIO PÚBLICO CONSULADO BRASILEIRO

A Graphic Design 407 276 6108

"A contratação de um advogado é uma decisão importante que não deve se basear somente em anúncios. Antes de você decidir, solicite-nos o envio gratuito e por escrito de nossas qualificações e experiência."

# Familiares, políticos e artistas se despedem de Pavarotti

Modena - A cerimônia fúnebre de Luciano Pavarotti, que faleceu no dia 06 de setembro por complicações de um câncer no pâncreas, ocorreu dia 08 na Catedral de Modena, cidade natal do tenor, na presença de familiares, políticos e artistas.

A missa, realizada pelo arcebispo Benito Cocchi e transmitida ao vivo pela RAI e outras emissoras estrangeiras, contou com a presença da viúva do tenor, Nicelotta Mantovani, assim como a primeira esposa, Adua Veroni, e as três filhas deste casamento. O caixão de madeira branca, já fechado, foi colocada sobre o altar.

Nos primeiros bancos da catedral estavam o chefe do governo italiano, Romano Prodi, o vice-premier e ministro da Cultura, Francesco Rutelli, outras autoridades políticas italianas além do ex-secretário geral das Nações Unidas, Kofi Annan.

Estiveram presentes também inúmeros artistas e cantores amigos de Pavarroti, como Bono Vox do U2, Jovanotti, o cineasta Franco Zeffirelli, e a bailarina Carla Fracci.

Do lado de fora, cerca de 50 mil pessoas se concentraram para assistir o rito fúnebre através dos telões instalados na praça diante da Catedral.

Pouco antes do início da cerimônia, a soprano búlgara Raina Kabaiwanska, grande amiga de Pavarotti, cantou visivelmente emocionada a canção Ave Maria de ópera "Otello" de Giuseppe Verdi, acompanhada pelo coral Rossini, com o qual o tenor começou a cantar.

O cortejo fúnebre se dirigiu depois ao pequeno cemitério de Montale Rangone, nas proximidades de Modena, onde está sepultada a família do artista.

# Disney irá testar qualidade de seus brinquedos

A companhia Disney irá realizar nas próximas semanas testes de qualidade em seus 65 mil produtos destinados às crianças, a maioria deles brinquedos, informou a multinacional através de um comunicado.

A Disney afirmou que a decisão foi tomada logo após o fato ocorrido nas últimas semanas com a companhia Mattel, a maior produtora de brinquedos do mundo, que retirou do mercado 800 mil produtos suspeitos de conter substâncias nocivas ao corpo humano.

"Deste modo enviamos a mensagem clara de que nos preocupamos com a segurança de nossos consumidores", ressaltou o responsável da divisão de Produtos, Andy Mooney.

Segundo os analistas, a decisão foi tomada em função das vendas do período de Natal, "mas qualquer decisão que tenda a devolver a confiança aos consumidores é positiva", disse Sean McGowan, analista norte-americano do mercado de brinquedos.

# Enquanto isso no Brasil... Socorro!

O mundo vai indo. Pra onde, eu não sei. Cada vez menos conseguimos enxergar ou entender o caminho que estamos percorrendo. Sem destino certo. Enquanto isso, no Brasil... A nova moda é matar! Promotores, estagiários, cães pitbull e porteiros entraram nessa onda! Eles atacam novamente! Mais uma vítima. Até quando vamos noticiar essa barbárie? Omissão. Descaso. Com tanta coisa acontecendo no mundo, quem acaba em cana é dono de casa de luxo! Vê se pode? E ele ainda lança a campanha "Free Maroni"! Avião derrapa, bala se perde, leite sobe e a Imprefeitura de São Paulo se preocupa com Bahamas? Afinal, nenhum lugar está livre dos furacões: seja o Dean, Erin, Félix, Mensalão ou Oscar.

E o Vaticano entrou em crise! Suicídio no Vaticano? Nem sabia que era permitido! Existe pior lugar pra matar ou morrer? E olha que não foi o primeiro caso! Enquanto morrem no Vaticano, tem chumbo em brinquedo de criança! Recall de produtos Barbie! Ninguém escapa. Nem o Corinthians escapou. Batida no Timão. CPI do futebol. E sujou em campo também... Agora é esperar pra ver. Ou é cana ou é gol!

Crises! Crises! Crises! Crise na saúde, crise imobiliária, crise aérea. Não cansa? Daqui a pouco inventam alguma nova. Crise pitbull. Só se fala nisso. De repente virou moda! Pitbull ataca mais que dengue. Alguém já ouviu falar em adestramento? O mundo é cão... E adivinhe onde é o canil? Mas não vamos confundir. Apesar dos pesares, o Brasil é maravilhoso. Maravilhas espalhadas pelos quatro cantos. Ah! Sabe quem apareceu? O Chefe! Resolveu dar as caras. E agora como garoto propaganda do cajú! Vamos expandir o uso da fruta na nossa cozinha! Tudo vai acabar em pizza! De cajú.

Enquanto isso a gente continua. Indo, também. Pra onde? Para o trabalho, para casa, para longe, para perto, enfim, vamos. Não vemos muito longe, mas não é preciso. Como já dizia Martin Luther King Jr: "Suba o primeiro degrau com fé. Você não tem que ver toda a escada. Você só precisa dar o primeiro passo."

Acendam as luzes!

***Andrezza Duarte***
***Jornalista da Rádio Record - Brasil***

## Errata

No texto sobre casamento entre brasileiro e americano, cujo o título "Até que a morte nos separe", qualificamos o Sr. Wagner Lipnharski como Consultor de Imigração, quando, na verdade, seria Consultor de Negócios.

A GuideTrack é uma empresa de consultoria de negócios que presta serviços de apoio a negócios e empresas.

"Uma vez que o imigrante esteja sob o status legal de residente permanente (greencard), esteja apto, inclusive por idade, este poderá fazer aplicação de emprego e trabalhar em qualquer empresa americana que o aceite, inclusive poderá iniciar uma empresa própria e trabalhar nessa empresa. Nós, da Guidetrack, podemos auxiliar do ponto de vista de desenvolvimento, planejamento de negócios, de produto, definição de preços e estratégia de marketing, material promocional, organização de documentos e impressão de material gráfico, cópias, traduções, participação em feiras, convenções e eventos, desenvolvimento pessoal no tangente

a recomendações de cursos e treinamentos, etc. Também podemos orientá-lo no sentido de buscar serviços de um Import/Export Broker em caso de importação/exportação. Todavia, se durante esse processo identificarmos que este necessite de qualquer aconselhamento legal, iremos orientá-lo a procurar um advogado". ***Wagner Lipnharski***

NOSSA GENTE

EXPEDIENTE

P. O. Box 772227 Orlando, FL 32837-9998 info@nossagente.net www.nossagente.net
Fax (866) 659-9817

***Editor***
Paulo Sergio de Souza
***Graphic Design***
A Graphic Design, INC
***Diretor Comercial***
Marcio Silva (407) 888-9933/276 6108
***Revisão/Tradução***
Claudia Moreira
(Allcomp Solutions, Inc.)
***Distribuição/Marketing***
Monica Franchi Souza

***Colunistas/Colaboradores***
Adriana Santos
Cleide Rotondo
Daise Hazan
Delane Ramos
Eleine Peleje Vac
Fernando Bauer
Nilzon Dizeu
Vera Mendonça
Walter G. Santos

O Jornal "NOSSA GENTE" é uma publicação mensal. As opiniões expressas em artigos assinados são de responsabilidade de seus autores e não refletem necessariamente a opinião do jornal "NOSSA GENTE". O Jornal não se responsabiliza pelo conteúdo do material publicitário veículado nesta edição. A publicação de matérias contidas no jornal requer autorização por escrito.

Assine o Nossa Gente! GRÁTIS! www.nossagente.net

# TIRES WAY

## CENTRO DE SERVIÇOS AUTOMOTIVOS

## OS MELHORES PREÇOS DA CIDADE

### TROCA DE ÓLEO ESPECIAL

**$12.99**

Óleo sintético $59.99

**GRÁTIS: rodízio dos pneus**

**INCLUÍDO:**

**• Instalação de um filtro de óleo novo • Até 5 qts de óleo 10W30 • Grátis: inspeção de 21 pontos**

Disposal & Supplies Extra. * Leia ais detalhes na loja.
É necessária a apresentação do cupom.
Oferta não é válida em conjunto com outras ofertas ou cupons.
A marca do óleo pode variar. Válido até 10/15/07.

### TUNE-UP CUPOM

4cil $39.99
6cil $49.99
8cil $79.99

**INCLUÍDO: • Troca de velas**
**Inspeção dos fios, mangueiras, filtros e correias**

* Leia mais detalhes na loja. Maioria dos carros. Algumas Vans, Pick-ups, transversal e motores difícieis deTUNE-UP requerem pagamento adicional. É necessária a apresentação do cupom. Oferta não é válida em conjunto com outras ofertas ou cupons. Disposal, shop. supplies and tax extra. Válido até 10/15/07.

### TIMING BELT

**$159.99**

**Requisitado pelo fabricante a cada 60.000 milhas**

* Leia mais detalhes na loja. Maioria dos carros. Algumas Vans, Pick-ups, transversal e motores difícieis deTUNE-UP requerem pagamento adicional. É necessária a apresentação do cupom. Oferta não é válida em conjunto com outras ofertas ou cupons. Disposal, shop. supplies and tax extra. Válido até 10/15/07.

### COMPLETE COLANT FLUSH

**(LIMPEZA DO RADIADOR)**

**$79.99**

**Preço regular $99.99**

* Leia mais detalhes na loja. Maioria dos carros. Algumas Vans, Pick-ups, transversal e motores difícieis deTUNE-UP requerem pagamento adicional. É necessária a apresentação do cupom. Oferta não é válida em conjunto com outras ofertas ou cupons. Disposal, shop. supplies and tax extra. Válido até 10/15/07.

### FREIOS ESPECIAL

**$89.99**

**Pastilhas de Cerâmica**
**GRÁTIS: rodízio dos pneus e inspeção de 21 pts.**

**INCLUÍDO: • Instalação de pastilhas novas ou lonas e retificação do disco ou tambor. Inspeção linhas, mangueiras, ABS e luzes. Teste do carro.**

Disposal & Suplies Extra.* Leia mais detalhes na loja.
É necessária a apresentação do cupom. Oferta não é válida em conjunto com outras ofertas ou cupons. Válido até 10/15/07.

### GRÁTIS INSPEÇÃO DO A/C

Disposal & Suplies Extra.* Leia mais detalhes na loja.
É necessaria a apresentação do cupom. Oferta não é válida em conjunto com outras ofertas ou cupons. Válido até 10/15/07.

### TRANSMISSION FLUSH

**$59.99**

Disposal & Suplies Extra.* Leia mais detalhes na loja.
É necessaria a apresentação do cupom. Oferta não é válida em conjunto com outras ofertas ou cupons. Válido até 10/15/07.

### ALINHAMENTO DE DIREÇÃO

**$42.99**

**Preço regular $69.99**

**GRÁTIS: rodízio dos pneus e inspeção de 21 pts.**

Disposal & Suplies Extra.* Leia mais detalhes na loja.
É necessaria a apresentação do cupom. Oferta não é válida em conjunto com outras ofertas ou cupons. Válido até 10/15/07.

## PERGUNTE SOBRE PAGAMENTO EM ATÉ 90 DIAS

## GUINCHO & ALUGUEL GRÁTIS*

**Tires Way**
OF AMERICA

**321-235-5590**

www.tiresway.com • Aberto de segunda a sábado
6200 EAST COLONIAL DRIVE • ORLANDO, FL
*LOCALIZADA A 1/2 MILHA LESTE DA 436 (SEMORAN BLVD) ESQUINA COM A OLD CHENEY HWY.*

*Oferta válida quando os serviços forem mais de US$300.00

# O processo de "foreclosure" de bens imóveis

Estima-se que uma em cada 400 propriedades nos Estados Unidos seja objeto de *"foreclosure"*, procedimento judicial através do qual o credor, normalmente o banco que financia a hipoteca do imóvel (*"mortgage"*), inicia para leiloar a propriedade e receber o valor a que tem direito, em face do não pagamento da dívida pelo devedor (pessoa que comprou o imóvel).

O Estado da Flórida costuma ocupar as primeiras posições do ranking de *"foreclosures"* por número de habitantes. Em fevereiro de 2007, ocupava o terceiro lugar, demonstrando um crescimento de 63% em relação ao mês anterior. Em números absolutos, só no mês de março de 2007, mais de 19.000 propriedades foram objeto de ações de *"foreclosure"* na Flórida. E a tendência é piorar, segundo especialistas do mercado imobiliário.

Para todos os lados que olhamos, parecem existir promessas de soluções que resolveriam o problema da dívida imobiliária. Não raro nos deparamos com anúncios nos meios de comunicação, sinais removíveis colocados desordenadamente no meio-fio e, até mesmo, adesivos colados em vidros de automóveis dizendo: *"Stop Foreclosure Now"*.

Entretanto, as "soluções" prometidas não são tão simples, nem fáceis de se atingir, como parecem prometer ditos anúncios.

A *"foreclosure"*, como dito, é um procedimento judicial previsto para retomar a posse de um bem imóvel que é dado como garantia para cobrir o empréstimo financeiro concedido para o pagamento deste próprio imóvel.

Para colocar numa perspectiva mais simples, a título meramente de analogia, imagine que Pedro venda sua bicicleta para João, pelo preço de $100, que será pago em dez pagamentos mensais de $10 cada. Ambos assinam um contrato prevendo estas condições, bem como que a bicicleta serve como garantia do próprio débito, ou seja, se João não efetuar o pagamento de qualquer parcela, Pedro poderá retomar a bicicleta e vendê-la para outra pessoa para receber os valores a que ainda tem direito, vale dizer, o das parcelas ainda não pagas por João.

Assim, se João pagar as sete primeiras parcelas, mas deixar de pagar as três últimas, Pedro pode entrar com uma ação judicial para recuperar a posse da bicicleta, vendê-la a qualquer pessoa que oferecer o melhor preço e dar por satisfeito o seu crédito.

Em nosso exemplo, a dívida não paga seria de $30 (3 parcelas de $10 cada). Assim, após obter a ordem judicial para recuperar a posse da bicicleta, Pedro a coloca à venda para quem oferecer a maior oferta. Se a bicicleta for vendida por $40, Pedro fica com $30 e entrega $10 a João. Todavia, se a venda se der por $25, Pedro pode ainda entrar com uma ação contra João cobrando os $5 remanescentes da dívida não paga.

Guardadas as devidas proporções, a ação de *"foreclosure"* obedece às mesmas idéias acima exemplificadas. A grande diferença é que perder um imóvel é muito mais significativo do que perder uma bicicleta, tanto pelo valor envolvido, como pela função que cada um desses bens exerce para seu proprietário e sua família.

A comparação se deu para simplificar a exposição da matéria, bem como para que os leitores entendam que tudo não passa de uma ação para se fazer cumprir um contrato assinado entre credor e devedor.

Neste particular é que devem ser vistas com ressalvas as promessas de *"stop foreclosure now"*. Estas empresas são normalmente comandadas por hábeis negociadores que, em nome do devedor, tentarão negociar com o banco credor os termos do contrato de financiamento do imóvel. Ao executar esta tarefa, o devedor será representado por eles para mediar questões relativas à hipoteca, negociar uma suspensão no despejo do devedor, adiar a venda do imóvel, tentar uma segunda hipoteca, propor uma reinstauração do contrato

Walter G. Santos, Advogado em Orlando, FL

rompido ou um novo plano de pagamento com reestruturação dos termos do empréstimo ou refinanciamento, e até mesmo o chamado *"deed in lieu of foreclosure"* (escritura em substituição ao processo judicial de *"foreclosure"*), contrato através do qual o devedor transfere o imóvel para o credor que se dá por satisfeito sem nada mais exigir.

Mas antes mesmo de ceder à tentação destes anúncios, o devedor pode tentar ele mesmo reverter a situação. Em primeiro lugar, tentando ele próprio negociar com o seu banco credor. Bancos fazem dinheiro emprestando capital e cobrando juros sobre tal empréstimo. A eles não interessa manter um alto estoque de propriedades,

*Continua na página 14*

mt-advertising (407) 694-4902

REPARE JÁ O SEU CRÉDITO

REMOÇÃO LEGAL E PERMANENTE DE:
> Collections
> Contas Hospitalares
> Pagamentos Atrasados
> Foreclosure
> Bankruptcy
> Repossession
> Correção de Social Security

Não espere mais!
AUMENTE SEU SCORE EM POUCO TEMPO

Veja quanto você ganha com um bom crédito

| CRÉDITO | JUROS | PRESTAÇÃO |
|---|---|---|
| 760-850 | 6.373% | $1,871 |
| 700-759 | 6.594% | $1,915 |
| 660-699 | 6.878% | $1,971 |
| 620-659 | 7.687% | $2,136 |
| 580-619 | 8.622% | $2,333 |
| 500-579 | 9.486% | $2,519 |

MORTGAGE DE $300,000 EM 30 ANOS

GLOBAL CREDIT CONSULTING LLC
SEJA NOSSO AGENTE EM SUA CIDADE

Ligue agora mesmo para uma consulta gratuita em português
(1-800) 669-3570

# Setembro - Uma homenagem à liberdade

Por Rita Pires

A Independência do Brasil é um dos fatos históricos mais importantes do nosso país, pois marca o fim do domínio português e a conquista da autonomia política.

Esta sensação de liberdade, depois de uma luta pelos seus direitos, garantiu ao Brasil sua independência política, porém, não a econômica. Portugal exigiu do Brasil o pagamento de 2 milhões de libras esterlinas para reconhecer a independência de sua ex-colônia. Sem este dinheiro, D. Pedro recorreu a um empréstimo da Inglaterra. Ele sabia que liberdade não há moeda que pague. Embora tenha sido de grande valor, este fato histórico não provocou rupturas sociais no Brasil. O povo mais pobre sequer acompanhou ou entendeu o significado da independência. A estrutura agrária continuou a mesma, a escravidão se manteve e a distribuição de renda continuou desigual. A elite agrária, que deu suporte a D. Pedro I, foi a camada que mais se beneficiou. Apesar do grito "Independência ou Morte", que ocorreu no dia 7 de setembro de 1822, às margens do Rio Ipiranga, declarado por D. Pedro I, que 3 meses depois se tornou Imperador do Brasil, o povo brasileiro ainda iria andar um longo percurso para conquistar sua verdadeira independência.

A abolição da escravidão no Brasil, com a participação da Princesa Isabel assinando a Lei Áurea, em 1888,

foi uma das grandes atitudes que contribuiu para a liberdade no país.

Sua assinatura foi decorrência de pressões internas e externas: o movimento abolicionista já tinha grande força no país, havia frequentes fugas de negros, o exército já se recusava a fazer o papel de capitão-do-mato. Este processo poderia ser qualificado como parte da luta dos negros pela sua liberdade. Nesta época, a economia do país já contava com a mão de obra imigrante barata e abundante.

Infelizmente, a liberdade ainda é para alguns artigo de luxo. Muitas pessoas vivem com a ausência de liberdade...Sem o direito de ir e vir.

Num pronunciamento feito pelo senador Paulo Paim em Brasília, ele falou da liberdade como uma peça fundamental na vida do ser humano, independente da idade. Ele disse: "Falamos muito em liberdade. Sem dúvida ela é fundamental em todos os aspectos de nossas vidas. Em linhas gerais, somente a liberdade pode consagrar a cidadania plena. Ela é essencial a uma criança para que ela se desenvolva. É importante para os jovens, para que afirmem suas personalidades. É fundamental para os adultos, para que possam ser donos de suas vidas. É vital para os idosos, para que possam envelhecer com dignidade. Sabemos que liberdade é o direito de ir e vir de todos os seres humanos. Tenho certeza que todos nós consideramos um absurdo o seu cerceamento. Essa noção de liberdade sempre existiu. Todos sempre quiseram ser livres, mesmo sabendo que algumas regras e deveres deveriam ser cumpridos".

Essa noção de liberdade é a essência da luta daqueles que vivem fora do seu país de origem. Ter a liberdade de viver dignamente num país que não nasceu, mas que escolheu para realizar seus sonhos e dar um futuro melhor para seus filhos. O fato é que enquanto leis não são aprovadas para contribuir para esta vida digna tão desejada, milhões de imigrantes têm sido "oprimidos" no dia-a-dia. Entendemos as leis e os cuidados do país em decorrência de atos inconsequentes e cruéis, mas também sofremos com esta maioria de pessoas que tentam viver decentemente, ainda que longe de sua pátria, porém com o espírito de patriotismo pela terra que a acolhe.

Foi incrível ver a união de milhares de imigrantes no dia 1º de maio de 2006, em várias cidades dos Estados Unidos, num dia tão especial como este (feriado revolucionário do proletariado internacional), que em muitas manifestações foram intitulados "Um Dia Sem Imigrantes", sendo impossível ignorar a ausência deles nas fábricas, restaurantes, hotéis, construções, jardins, transportes e muitas outras indústrias, além dos serviços que ficaram completamente paralisados. Esta efusão de protestos encontrou expressão em cidades pequenas e em zonas rurais, onde tem havido dramáticas mudanças demográficas durante as últimas décadas.

A população de latinos em muitos desses municípios rurais passou de zero em 1970 para 10% à 45% em 2000. Em Dodge City, no estado do Kansas, 1500 proletários imigrantes marcharam pela rua principal e todas as cinco principais unidades de empacotamento de carne de vaca do Kansas (que empregam mais de 12.000 pessoas) estiveram fechadas. Em Emporia, uma cidade do Kansas com 25.000 habitantes, dos quais 20% são latinos, mais de 1.500 pessoas protestaram no parque de diversões do município perto da unidade Tyson de empacotamento de carne, onde muitos imigrantes trabalham. Os imigrantes protestaram também em Storm Lake, Iowa, onde 20% dos 10.000 habitantes da cidade são latinos. A Tyson Foods, a maior empacotadora de carne do mundo, foi obrigada a fechar durante o dia. Em dezenas de outras pequenas cidades, os imigrantes também saíram à rua no 1º de Maio de 2006 - estatísticas fornecidas pela "Um Mundo A Ganhar".

Não poderia homenagear o mês da "Independência do Brasil", sem mencionar a luta dos brasileiros neste país, também pela sua liberdade.

Devemos lembrar que após o dia 7 de setembro 1822, os primeiros países que reconheceram a independência do Brasil foram os Estados Unidos e o México.

Que haja esta mesma disponibilidade nos corações dos líderes americanos de hoje, reconhecer a necessidade das mãos dos imigrantes nos trabalhos em que são requisitados, trazendo através das leis em que criam e aprovam, o necessário para tornar a vida desses trabalhadores, digna e vencedora.

"Liberdade – essa palavra
que o sonho humano alimenta:
que não há ninguém que explique,
e ninguém que não entenda".
***Cecília Meireles - escritora brasileira***

"Liberdade significa responsabilidade. É por isso que tanta gente tem medo dela".
***George Bernard Shaw - escritor irlandês***

"Não alcançamos a liberdade buscando a liberdade, mas sim a verdade. A liberdade não é um fim, mas uma consequência".
***Leon Tolstoi - novelista, pacifista e pensador russo***

"Mas onde se deve procurar a liberdade é nos sentimentos. Esses é que são a essência viva da alma".
***Johann Goethe - escritor, cientista e filósofo alemão***

Garanta seu futuro nos EUA

*A Alliance Business Center anuncia os seguinte seminários e workshops*

Apenas $60 POR PESSOA

- **Planejamento imobiliário**
- **Construção de Riquezas com Imóveis Comerciais**
- **Segurança Financeira Familiar**
- **Aposentadoria Confortável nos EUA**
- **Reparação de Crédito e muito mais**

**Dias 17, 18 e 19 de outubro**

Respectivamente nos idiomas português, inglês e espanhol. A partir das 9 am.

**Cada Módulo com duração de 03 horas**

ALLIANCE BUSINESS CENTER

**Para maiores informações visite** | **www.orlandoabc.com** ou ligue para **(407)856-9290**

**Local: ALLIANCE BUSINESS CENTER**

8421 S. Orange Blossom Trail - Orlando, FL - 32809

A Graphic Design - Nossa Gente 407 276-6108

VIP BRAZIL MAGAZINE APRESENTA:

CONCURSO GAROTA VIP

Inscrições Até 15 Setembro

**INSCRIÇÃO** INCLUI
WORK SHOP
(palestras e instruções)
FOTOGRAFIA
(Book fotográfico
com 5 fotos 20x15)
PASSARELA
MAQUIAGEM

ART DESIGN BY VANESSA CAETANO 321 251 7911

**PROGRAMAÇÃO**

**Work Shop**
**- Sessão fotográfica**
**- Fotogenia e Passarela**
**- Avaliação Final**

PREMIAÇÃO

A GRANDE VENCEDORA
SERÁ CAPA DA EDIÇÃO
ESPECIAL DE ANIVERSÁRIO
DA **REVISTA VIP BRAZIL.**

Viagem de um final de semana para
Las Vegas com hospedagem
no "Sahara Hotel e Casino"
com direito a um acompanhante.
VIP PASS para o Show
**The Dream King**
(com **Trent Carlini**)
com direito a conhecer o backstage.
$500 dólares em dinheiro
Jóia em ouro ( Penha Jóias)

INFORMAÇÕES E INSCRIÇÕES

321 251 7911

WWW.CONCURSOGAROTAVIP.COM

Ana Waissmann INTERIORS & PRODUCTIONS

Produção & Organização VIP BRAZIL MAGAZINE

**Patrocínio:**

Penha Jewelry

Eva's Beauty Image

FLASH Power ENERGY DRINK

A Legendary Performance Trent Carlini The Dream King

BOLA RISTORANTE

**Apoio:**

TCBrazil

Complexion Magazine

NOSSA GENTE O seu jornal em Orlando!

**Sandra Freier**
"Conhecereis a verdade e a verdade vos libertará" (João 8:32). Infelizmente, este país prega uma falsa liberdade e as pessoas se tornam escravas das suas próprias escolhas. Com Jesus, aprendemos uma liberdade com base no conhecimento da Palavra de Deus, e assim temos a opção de escolhermos o caminho a seguir e saber a recompensa de cada um.
Diante das incoerências e contradições nas propostas da reforma imigratória, eu criaria uma emenda que considerasse os imigrantes que vivem há alguns anos neste país, que trabalham, que adquiriram raízes, pagam seus impostos, que não têm antecedentes criminais, e que contribuem, de certa forma, como cidadãos. Uma emenda que abrisse portas de trabalho aos profissionais

formados no Brasil, tais como: médicos, dentistas, enfermeiros, fisioterapeutas e afins, cuja área é carente em determinados estados americanos".

**Cláudio Zani**
"Liberdade é a forma explícita do desejo sem limites. No momento, simplesmente o direito de uma driver's license e um social security já ajudaria bastante a maioria dos imigrantes".

**Celestino De Cicco**
"A capacidade de raciocinar e de valorizar de forma inteligente o mundo que o rodeia, é o que confere ao homem o sentido da liberdade entendida, como plena expressão da vontade humana. Sou a favor da adoção de uma política global e integrada de imigração, que não ignore os problemas que acarreta, mas que também a configure como fator de enriquecimento econômico, social e cultural. Com a adoção de um quadro regulador coerente de admissão de imigrantes, que lhes proporcione um estatuto jurídico que favoreça a sua integração na sociedade americana".

**Ana Waissmann**
"Na verdade, a liberdade, a felicidade, a alegria de viver, o conforto, é um estado de espírito. Da mesma forma que o medo é uma jaula onde você fica preso, e a fé é a chave que o liberta. Não concordo com o projeto de lei que está por ser votado no Congresso. Os imigrantes estão com medo e desconfiados do que poderá vir a acontecer, e não acreditam que o governo americano dará qualquer chance para um final feliz. Um bom começo seria a iniciativa de realizar seminários com os melhores advogados dos USA, especializados em imigração. Estes profissionais seriam a ponte para um acordo civilizado e de bom senso. Não estou falando em facilitar a entrada de imigrantes, mas sim resolver a vida daqueles que já vivem aqui e fazem parte do mecanismo de trabalho que faz deste país uma Potência Mundial".

**Cleiton Cardoso**
Liberdade para mim é poder andar pelas ruas, entrar em qualquer estabelecimento com a certeza de que tenho todo o direito de estar ali, indenpedente do meu "status". Se Deus nos deu o livre arbítrio, por que não sermos livres? Creio que o mais importante para o imigrante é a garantia da reentrada no país. Eu acrescentaria esse direito na lei do imigrante: **o direito de entrada e saída do** país quando fosse necessário.

**Dayse Grillo**
"Liberdade para mim é o sinônimo de livre arbítrio, o mesmo que nos foi dado por Deus. É o poder de pensar, se expressar e agir livremente. Uns usam essa liberdade para ensinar, amar, inventar, curar, libertar, animar, e outros para magoar e destruir, para roubar e matar nossos sonhos, objetivos, metas, carreiras e relacionamentos. Eu creio que a nossa vida é um espelho de como usamos a nossa tão desejada liberdade. Gostaria que fosse implementada uma lei em que os filhos dos imigrantes tivessem a mesma oportunidade escolar que os americanos. Já que eles permitem às crianças irem para o elementary, middle e high school, eles também deveriam permitir os adolescentes irem para o college e university, com os mesmos benefícios de um americano".

**Reinaldo Heredia**
"A liberdade é um direito natural de cada indivíduo, de poder pensar, se expressar, e agir de forma livre e sem interferência de outros.
Uma vez aprovada a solicitação de residência permanente ou a cidadania americana, o imigrante deveria ter acesso a um programa patrocinado pelo governo federal, de introdução à cultura americana e aprendizado do idioma inglês. Isso facilitaria a adaptação e o ingresso do imigrante no mercado de trabalho".

**Renata Marinho**
"Liberdade é a capacidade de escolher, fazer ou não coisas, locomover-se, expressar suas opiniões, exercer a atividade que melhor lhe convém sem restrições, sem que isso acarrete em prejuízo emocional, físico ou financeiro de outra(s) pessoa(s) e sempre obedecendo às leis.
Ficaria muito feliz se as pessoas que trabalham honestamente pudessem ser legalizadas, pois dessa forma poderiam se aprimorar em um ofício, melhorando a qualidade de vida de suas famílias e ajudando o país a se desenvolver".

**Gilmar Sousa**
"Liberdade é uma palavra complexa, pois muitos a confundem com libertinagem. Porém, liberdade para mim é poder viver sem sentir-se dentro de uma prisão, sem agredir os direitos do próximo e nem ofender os princípios de Deus. Todos nós devemos saber que as mudanças imigratórias, repercutem na vida financeira e social do país. Essa repercurssão pode ser muito maior que imaginamos. Mas com certeza, faria uma emenda constitucional para atender às necessidades do nosso povo imigrante, para conceder mais dignidade às pessoas que trabalham pesado nesta nação e que desejam viver com suas famílias".

**Stephanie Pegoraro**
"Liberdade siguinifica não ter nenhuma restrição. Os Estados Unidos da América é chamado -The Land of the Free. Para podermos manter essa imagem, o governo deveria legalizar todos os imigrantes que conquistaram uma vida honesta e decente vivendo aqui nos EUA, assim reforçando o termo - Land of the Free".

Larson Accounting
SEU PARCEIRO DE NEGÓCIOS NOS EUA

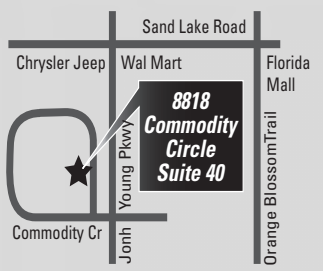
Taxes, IRS, Auditoria Fiscal do Estado ou Federal, etc... Não importa qual o seu problema - o escritório Carol Larson está preparado e tem especialistas nas mais diversas áreas que poderão ajudar a você ou sua empresa.
Marque uma consulta e venha conhecer a solução definitiva.

- Contabilidade em Geral
- Abertura de Empresas
- Consultoria de negócios
- Payroll
- Serviços consulares
- Notarização
- Traduções
- Divórcios

CAROL LARSON
BUSINESS AND PERSONAL SERVICES

MEMBER

Ligue 407 370-3686




8818 Commodity Circle Suite 40 Orlando, FL 32819
Fax: 407 370-3120 email: larson_caroline@yahoo.com

**Walter G. Santos**

"Liberdade!", bradou William Wallace, ao ter sua cabeça decepada em troca do seu ideal de libertar a Escócia do domínio inglês. Liberdade é autonomia e imunidade à arbitrariedade, servidão, confinamento e opressão. Em 1754, Jean-Jacques Rousseau escreveu que *"o homem nasce livre, mas em todo lugar se encontra acorrentado"*. A liberdade esbarra em leis. Toda sociedade impõe normas. No Brasil, nos Estados Unidos, ou em qualquer outro país, as regras legais devem, em tese, espelhar os valores da sociedade. A sociedade evolui, as regras mudam. Num estado totalitário, propaga-se a idéia de *"aos amigos tudo, aos inimigos a lei"*. Num estado aberto, como o americano, a lei aplica-se a todos de forma equânime, independentemente de sua nacionalidade, cor, raça, origem ou status imigratório. Liberdade é igualdade. Se toda sociedade impõe normas, como então sermos livre na América? A resposta é: observando suas leis, respeitando os valores que esta sociedade consagrou para, com isso, contribuirmos para o seu aprimoramento. Este é nosso dever e obrigação, se quisermos preservar nossa liberdade. A lei não torna o homem livre. O homem é que deve fazer as leis livres. Liberdade é equilíbrio de valores. Se o seu vizinho aumentar o volume do som depois

do horário permitido, é irrelevante a nacionalidade dele. Cumpra-se a lei. O estado de ilegalidade imigratória não significa que o imigrante não possa passar a observar as leis deste país. Na próxima vez em que o leitor se sentir oprimido nos Estados Unidos em face de sua situação ilegal, pare, pense e tente imaginar como será que o imigrante ilegal é tratado na China, país até hoje criticado por realizar fuzilamentos em massa. E na Coréia do Norte, dirigida a mão de ferro por um ditador temido por sua imprevisibilidade? Certas tribos indígenas praticantes do canibalismo tratavam invasores como ceia.

Os Estados Unidos consagram os princípios do devido processo legal e da ampla defesa, através dos quais todo acusado tem o direito de defesa, antes de ser punido. O ilegal que é pego sabe disso, pois recebe uma intimação para comparecer à Corte e apresentar sua defesa, sobre ter ou não direito a permanecer no país. Quantos países provêem ensino fundamental gratuito a toda e qualquer criança, mesmo que ela e seus pais tenham infringido as leis de imigração? A liberdade é indisponível. Privilegia-se o bem público e coletivo, em detrimento do mesquinho e individual. Quem nega liberdade a outrem, não é ele próprio merecedor de ser livre. Liberdade é fraternidade. Na lição de Abraham Lincoln, *"a liberdade não é o direito de fazer o que queremos, mas sim o que devemos"*. Let freedom ring!

**Informática**

# Fui infectado!?!

Repentinamente seu computador está tendo dificuldades para ligar. Após várias mensagens de erro e de entrar em modo de segurança por algumas vezes, você consegue ligá-lo, mas percebe que tem alguma "coisa fora do comum". O rendimento não é o mesmo, está bem mais lento ou trava constantemente. Não consegue navegar na internet, ou páginas indesejadas do seu navegador são automaticamente abertas mais rápido do que você consegue fechá-las. Existem contatos na sua lista do Messenger ou Orkut que foram inseridos sem o seu conhecimento. Alguns de seus programas simplesmente deixaram de funcionar, ou aparece um "WARNING", um aviso, em cores berrantes, alertando-o sobre a presença de malware (vírus, spyware, entre outros).

Se você se identificou com um ou mais itens abordados acima, infelizmente seu computador pode estar infectado. Os vírus para computadores existem há mais de 25 anos. Inicialmente inventado por um jovem de 15 anos com objetivos poéticos, hoje em dia a maioria tem intenções danosas, como destruição de dados. Geralmente os arquivos infectados são inutilizados, existe roubo de informações pessoais (e-mail, contas bancárias, cartões de crédito), enquanto alguns sequestram os dados dos usuários e pedem resgate para liberá-los, indicando inclusive dados para depósito do resgate.

Em sua maioria, estes problemas podem ser sanados, primeiro identificando as ameaças e as removendo, fazendo uso de ferramentas adequadas. Em alguns casos, o estrago causado pode corromper algum componente do "Windows", deixando-o instável ou inativo, sendo necessário sua reinstalação ou recuperação.

Através de busca na internet, o próprio usuário pode tentar reverter a situação e até melhorar o estado geral de seu computador, mas também corre o risco de perder, danificar informações, ou infectá-lo ainda mais. A procura de um profissional experiente para um diagnóstico preciso é sempre uma boa opção.

**Aqui damos algumas dicas para proteção de seu computador**

- **Antivírus**
  Tenha um instalado
  Atualize no mínimo diariamente ou sempre que ligar o computador
  Execute a busca por vírus periodicamente
- **Windows**
  Mantenha seu Windows atualizado. A Microsoft disponibiliza atualizações frequentes
- **E-mails**
  Cautela ao abrir e-mails com títulos chamativos ou curiosos, com anexos, ou com links, mesmo que seja de alguém da sua lista de amigos
- **Visite**
  http://www.up2computer.com para mais dicas e informações de bons antivírus gratuitos.

*ANDRÉ CHAVES*
*"15 anos de experiência em diversas atividades de Tecnologia: suporte, desenvolvimento, administração de redes, telecom, banco de dados e projetos. Graduado em Análise de Sistemas pela FASP"*

# VOCÊ PODE SER O PRÓXIMO!

***ASSINE GRÁTIS o Jornal Nossa Gente e participe do sorteio de 1 iPod Nano 4g!***

**Ainda restam 6 iPods, que serão sorteados no dia 10 de cada mês. O próximo pode ser o seu. Assine grátis!**

Envie este formulário para Nossa Gente / Concurso iPod Nano - P.O. Box 772227 Orlando, FL 32837-9998
ou registre-se on line no site www.nossagente.net

Nome completo _____

Endereço _____

Cidade _____ Estado _____ CEP/ZIP _____

Telefone _____

e-mail _____

Esta promoção é aberta a todos moradores dos EUA. Participantes devem ser maiores de 18 anos. Os formulários têm que chegar na redação do jornal "NOSSA GENTE" até o dia 31 de cada mês, e são válidos até o final da promoção. O jornal "NOSSA GENTE" sorteará o ganhador que será notificado por telefone ou email. Caso o ganhador não se manifeste em 24 horas, sortearemos outro participante e assim sucessivamente, até um sorteado se comunicar com o Jornal. O prêmio não pode ser trocado por dinheiro. Não se permite transferência ou troca do prêmio. Uma vez que entrem no concurso, os participantes aceitam as condições do jornal "NOSSA GENTE". Uma vez que aceite o prêmio, o ganhador libera o Jornal da responsabilidade do uso do prêmio. O ganhador autoriza o Jornal "NOSSA GENTE" e seus afiliados a usar o nome, foto ou informação com fins publicitários, sem remuneração. Não é necessário fazer uma compra para participar. Não é válido onde este tipo de promoção é proibida. Para participar, mande seu formulário para o Jornal Nossa Gente/iPOD Concurso, P. O. Box 772227 Orlando, FL 32837-9998

# MoneyExpre$$™

Global Transfers

# Mais real $$$ pelo seu dolar

☎ 1-800-333-8433

Envio de remessas
Ligue e envie de qualquer cidade

CENTRAL - MIAMI

Bank of America Tower at International Place
100 SE 2nd Street, Suite 155, Miami, FL 33131
Tel: (305) 444-9773 Fax: (305) 476-0151

WWW.MONEYEXPRESSUSA.COM

**Seja você também mais um Agente MoneyExpress. LIGUE JÁ!**

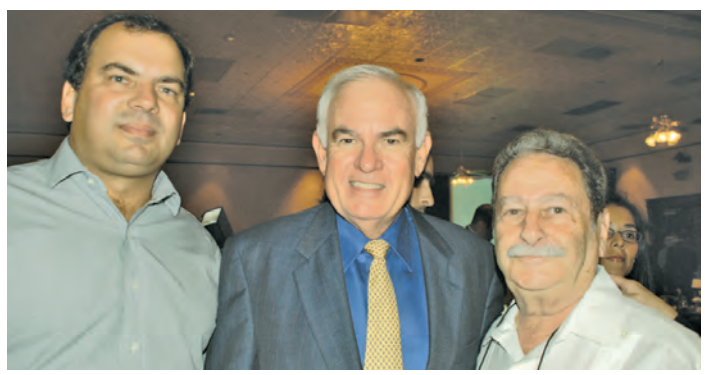
# Empreendedores hispânicos são homenageados na HBIF

Três empresas hispânicas do ramo de tecnologia são homenageadas pela Hispanic Business Initiative Fund, em seu almoço anual.

Aproximadamente 600 pessoas, entre políticos, empresários e diretores de associações, compareceram no almoço realizado no Ballroom, na Church Street, no centro de Orlando.

Os empresários homenageados foram escolhidos baseados em seu crescimento e impacto econômico na comunidade da Flórida Central.

*O Ballroom estava lotado com mais de 600 convidados*



*Paulo De Souza - Diretor da CFBACC, Richard T. Crotty - Prefeito do Orange County e Bernardo Feller - Diretor da CFBACC*

"Estes empreendedores são um bom exemplo das empresas que não param de crescer e alimentam a economia no dia-a-dia em nossa região", falou Jose Fernandez, presidente da HBIF. "Reconhecendo o seu sucesso e contribuição é o nosso meio de agradecer este grande trabalho e dedicação".

Os homenageados foram:

James Harki, proprietário da Amertron, Inc - Uma companhia especializada na produção de produtos eletrônicos e reparos de jogos tipo fliperama.

Jorge Florez, Sócio da MidRange Consulting, Inc (MidCon) - Consultoria e tecnologia da informação e serviços.

Nelson Zengotita, proprietário da Nazen Technologies - Uma Sprint/Nextel representantante que vende e conserta celulares e acessórios.

A HBIF é uma organização que não visa lucro, especializada em prover assistência técnica para empreendedores da América do Sul tentando se instalar ou expandir seu negócio na Flórida Central. Este ano, eles ajudaram a 16.525 clientes e promoveram 125 seminários educacionais grátis, em espanhol, para mais de 2.000 participantes. Por mais de 10 anos a HBIF já ajudou a mais de 80.000 empresários e fez mais de 1.000 seminários em espanhol, criando ou salvando mais de 1.500 empregos e ajudando estes empresários a obter milhões de dólares em empréstimos.

Lembramos aos empresários brasileiros que todos estes serviços estão disponíveis também para vocês, através de um convênio estabelecido com a CFBACC - Central Florida Brazilian American Chamber of Commerce. Maiores informações, visite o site www.hbiforlando.org (Inglês e espanhol) ou www.cfbacc.com ou ligue 407-690-9722 atendimento em português

## Happy Hour do Vittorio's

A CFBACC promoveu mais um Happy Hour com troca de cartões de visita no dia 14 de agosto no restaurante Vittorio's. Mais de 70 pessoas entre americanos, brasileiros e hispânicos marcaram presença e participaram ativamente da noite. A Câmara Brasileira gostaria de fazer um agradecimento especial ao staff do restaurante Vittorio's, Toninho, Gilson, Vanderlei e equipe que se esmeraram no atendimento.

# QUANTO CUSTA UM CRÉDITO RUIM?

Vamos, a partir desta edição, falar sobre crédito, assunto de destaque no "modo de vida americano", em todas as área de financiamentos.

Alguns brasileiros, culturalmente ligados ao sistema financeiro brasileiro, ainda não administram bem seu crédito, sem o qual na América é quase impossível fazer bons negócios, se estabelecer ou comprar bens sem juros extorsivos.

Ao contrário do Brasil, onde ter dinheiro na conta e um bom saldo médio é o suficiente para se ter crédito e comprar financiado em qualquer banco, nos EUA, ter dinheiro na conta não resulta em acréscimo de pontuação no crédito.

Aliás, não são os bancos que detêm essas informações, e sim, as agências de crédito que possuem um mecanismo de contagem de pontos de crédito baseado em informações fornecidas pelos credores da pessoa.

Um score baixo pode ser considerado prejudicial para os consumidores. Contudo, quando utilizado a longo prazo, na compra de casa, carro e financiando cartões de crédito, pode ser ainda pior, causando um custo de mais de um milhão de dólares!

A seguir, alguns dos mais variados exemplos em que o problema de crédito resulta em consequências e prejuízos nem sempre esperados.

Em se tratando de Mortgage, uma das mais claras maneiras em que um crédito baixo pode afetar é a ocorrência de juros embutidos na compra de um imóvel.

O preço médio de uma casa nos Estados Unidos, por exemplo, é 316 mil dólares. Um financiamento de 300 mil, em 30 anos, para uma pessoa com a pontuação de crédito entre 760 e 850, tem em média uma taxa de juros de 6.346% ao ano. Já, aquele com a pontuação entre 500 e 575 terá que arcar com juros de aproximadamente 10.125%. Isso significa que a utilização de um bom crédito resulta em um pagamento mensal de cerca de $1,800, enquanto o emprego do baixo crédito acarretaria em parcelas de $2,666. Um desperdício mensal de $800 dólares, o que resulta em $288 mil ao longo de 30 anos.

O mesmo acontece no caso de Financiamento Automotivo. A média que normalmente é financiada é de $24,864. Uma pessoa que possui um bom crédito pagaria uma taxa de juros de 7.221% ao ano. No entanto, aquele que utiliza um baixo crédito teria que pagar 14.909%, uma grande diferença que acarreta em $88 dólares mensais e que, em cinco anos, chegaria a $5,280 dólares. Para melhor exemplificar, financiando um carro a cada cinco anos, ao final de 30 anos, a pessoa com baixa pontuação pagará 31,680 mil a mais do que pagaria quem possui crédito acima de 760 pontos.

No caso dos Cartões de Crédito, a diferença de juros a serem pagos é ainda mais destoante. Vamos supor que duas pessoas possuam os mesmos tipos de cartões. A primeira possui crédito ruim pagando em torno de 20% de juros, enquanto a segunda possui um bom crédito com o juros de apenas 8%. Considerando-se que cada uma mantém, em média, um saldo de $2,200, em 30 anos o resultado seria de $7,260 de diferença em gastos com juros.

> ***... um bom crédito resulta em um pagamento mensal de cerca de $1,800, enquanto o emprego de um crédito baixo acarretaria em parcelas de $2,666 ...***

Fica clara a grande perda de dinheiro ocasionada pela má utilização do crédito!

Aplicando todas as diferenças citadas anteriormente em uma conta com rendimento anual de 8%, por exemplo, o resultado do investimento será de mais de um milhão de dólares ao final de 30 anos. Na verdade, mesmo investindo somente os $800 dólares da diferença no Mortgage, o resultado seria de exatamente 1.2 Milhões em rendimento.

Na verdade, crédito ruim não é uma situação isolada das outras áreas da sua vida. As desvantagens são inúmeras e podem realmente causar prejuízos a curto e, principalmente, a longo prazo. Pode afetar desde um bom emprego (cada vez mais, as companhias recorrem ao histórico de crédito para análise de uma aplicação) até no caso de aluguel de imóveis. Como a maioria das administradoras checa o seu crédito, sua aplicação pode ser negada caso você não tenha uma boa pontuação.

Vale o esforço de se manter o crédito com boa pontuação para garantir a tranquilidade. Se está começando um crédito, ou já teve problemas no passado, procure um profissional da área para ajudar. Isso trará benefícios, além de resultar em mais dinheiro no seu bolso e menos estresse na sua vida.

*Por Matheus Oliveira*
*Global Credit Consulting - 407 592-6768*

Cuide bem do seu I-94.

Você não vai querer ficar ilegal. Vai?

Você está vendo a dificuldade por que está passando quem não tem documentos, não está? Então, não corra riscos e não perca tempo. Se você está com seu I-94 em dia, procure a sua legalização definitiva o quanto antes. Você pode começar com um visto de trabalho, de estudante, ou qualquer outro e pode chegar ao seu "green-card". Agora, se passar o tempo, ou se você fizer um pedido mal feito, que não seja aprovado, aí você poderá ser mais um para aumentar as estatísticas negativas. Um simples pedido de extensão de permanência negado pode complicar você pelo resto da sua vida. Por isso, não arrisque. Corra, enquanto é tempo.

Legal mesmo é estar aqui legal, não é?

GuideTrack
TOWARDS YOUR FUTURE

407-888-8155
GuideTrack@GuideTrack.com
www.GuideTrack.com

GuideTrack Business Services, Inc. ■ 6220 S. Orange Blossom Trail, Ste. 603 ■ Orlando, Florida 32809-4688
Tel. 1-407-888-8155 ■ Fax 1-407-888-8199 ■ GuideTrack@GuideTrack.com ■ www.GuideTrack.com

Nós somos uma empresa de consultoria. Não somos advogados. Não fornecemos representação ou aconselhamento legal.
Se você precisa representação ou aconselhamento legal, nós recomendamos que você consulte um advogado licenciado.

# AJUDA ESTÁ A CAMINHO...

Vera Mendonça
Realtor
(407) 367-8711

Soluções estão sendo criadas para auxiliar os proprietários de imóveis que estão com dificuldades de efetuar os pagamentos mensais de suas prestações.

Devido a vários fatores, muitos proprietários se encontram em uma situação onde não conseguem pagar a prestação de sua residência e, infelizmente, não conseguem vender ou refinanciar as suas propriedades a tempo de evitar um foreclosure (falência) e, consequentemente, um despejo.

De acordo com a Florida Association of Realtors, o presidente americano, George W. Bush, está buscando efetuar algumas mudanças na Federal Housing Administration (FHA), criando o plano FHASecure. O objetivo desta mudança é de dar auxílio aos proprietários, evitando que os mesmos percam as suas propriedades imobiliárias.

O Plano FHASecure irá resgatar famílias que têm um bom histórico de crédito e que efetuaram os seus pagamentos sem atraso, antes da mudança do seu empréstimo (normalmente reajuste de juros), mas que agora estão com prestações atrasadas, ou sem efetuar o pagamento mensal.

FHA vai permitir os empréstimos de acordo com o histórico de crédito de cada proprietário; quanto mais arriscado for o empréstimo, mais caro o proprietário pagará.

O plano da FHASecure vai operar muito semelhante aos empréstimos já efetuados pela FHA. Os proprietários de imóveis terão que passar por uma exigente qualificação para conseguir o empréstimo, e também terão que obter Mortgage Insurance Premium.

FHASecure quer assegurar-se que os proprietários que forem aprovados para o empréstimo terão condições de pagá-lo mensalmente. Estes proprietários deverão ter um escrow (depósito) de imposto e seguro.

Além de muitas vantagens, FHA não inclui taxa de penalidade para o refinanciamento ou pagamento antecipado.

O critério de qualificação para um empréstimo com o plano FHASecure são estes:

1) Ter pago sem atraso a prestação do empréstimo antes do reajuste dos juros.

2) Empréstimos que tiveram, ou terão, mudanças de juros entre Junho 2005 e Dezembro 2009.

3) 3% para dar de entrada, ou 3% de valorização na propriedade, depois do último empréstimo, ou seja, equity (propriedade tem que ter um valor maior do que o empréstimo).

4) Um histórico de emprego (normalmente dois anos no mesmo emprego ou na mesma linha de trabalho).

5) Renda suficiente para efetuar os pagamentos mensais do empréstimo.

FHASecure tem a intenção de tirar o proprietário do sufoco em que se encontra, e também de ajudar o mercado financeiro.

De acordo com a ORRA (Orlando Regional Realtor Association), o preço médio de um imóvel residencial caiu de US$254,900 (Julho 2006) para US$250,000 (Julho 2007). O mesmo aconteceu com o número de imóveis residenciais entrando no mercado.

Em junho de 2007, 460 imóveis foram incluídos em um mercado já saturado, mas em julho do mesmo ano, somente 95 novas propriedades foram incluídas.

Será que chegamos ao ponto em que teremos a estabilização do mercado? Somente poderemos afirmar isto com o resultado obtido nos próximos meses.

O número de imóveis residenciais vendidos em julho de 2007 caiu 42,65%, comparado com julho de 2006.

Estas são as informações de venda imobiliária de alguns municípios em 2007:

Lake County: 34,8% abaixo de 2006 (1.959 imóveis residenciais vendidos em 2007 comparados com 3.003 em 2006)

Orange County: 39,3% abaixo de 2006 (6.585 imóveis residenciais vendidos em 2007 comparados com 10.841 em 2006)

Osceola County: 47.2% abaixo de 2006 (1.760 imóveis residenciais vendidos em 2007 comparados com 3.335 em 2006)

Seminole County: 34,5% abaixo de 2006 (2.786 imóveis residenciais vendidos em 2007 comparados com 4.256 em 2006)

• Esta estatística foi obtida através dos dados do MLS (Multiple Listing Services) e ORRA. Nem o MLS e nem ORRA podem garantir 100% de certeza nestes dados.

As propriedades residenciais estão demorando uma média de 100 dias no mercado para serem vendidas. E a média de preço geral de venda foi de 94,63% do preço listado.

## IMPORTANTE

***Caros leitores, tomem muito cuidado se receberem alguma notificação de que seu empréstimo foi vendido para outro banco (ou financeira).***

***Esta é uma prática legítima e muito praticada. Nada muda nos termos do seu contrato. Mas, se por um acaso você receber alguma informação deste tipo, sempre verifique com o seu banco, onde efetua todos os seus pagamentos imobiliários mensais, antes de mandar qualquer pagamento para um novo banco ou endereço.***

***O que está ocorrendo é que muitas pessoas andaram recebendo uma notificação pelo correio, e-mail ou via telefone e, sem nenhuma verificação, enviaram os seus pagamentos para outro local e outro nome .***

***Por fim, começaram a receber cobranças de pagamentos atrasados e descobriram que foram vítimas de fraude.***

***Somente envie o seu pagamento para um novo banco depois de ter certeza absoluta de que seu empréstimo foi vendido.***

## Coluna Jurídica Continuação da pág. 06

pois isso implica em custos para efetuar as *"foreclosures"* destas propriedades.

Converse, pois, com o seu banco. Estabeleça um planejamento e um plano de reestruturação e pagamento, e tente convencê-los de que você terá como cumpri-lo. Dependendo da situação, o próprio refinanciamento da propriedade pode ser tentado, o que apagaria os débitos passados, mas daria surgimento a novas obrigações financeiras, provavelmente em monta ainda maior que as anteriores. A vantagem estaria em dar fôlego ao devedor para ganhar tempo e, com isto, mais recursos para saldar suas novas obrigações.

Outra opção que deve ser analisada com cuidado é a de vender a propriedade. Dependendo do caso, o valor de venda da propriedade pode suplantar o valor da dívida com o banco. Por óbvio que o devedor pode até perder a propriedade, mas ao menos salda sua dívida, cuja monta somente tende a aumentar com o acúmulo dos juros.

Se nada disto der resultado, ajuizar pedido de falência (*"bankruptcy"*) pode ser a solução para adiar o processo de *"foreclosure"*. Esta opção deve ser cuidadosamente discutida com um advogado habilitado, pois encerra efeitos dos quais o interessado deve estar ciente. Apenas para fins exemplificativos, se a falência for pedida com base no Chapter 13 da Lei de Falências, uma espécie de moratória é estabelecida e o devedor pode recomeçar a fazer pagamentos da sua hipoteca. Entretanto, se apenas um pagamento deixar de ser feito, o banco pode imediatamente reiniciar o processo de *"foreclosure"*.

Se nada der resultado, seguem abaixo algumas explanações sobre como funciona o processo de *"foreclosure"* no Estado da Flórida, apenas para que o leitor possa entender um pouco mais da mecânica deste procedimento e eventualmente se preparar para enfrentá-lo.

Inicia-se o processo judicial de *"foreclosure"* com uma petição do credor contra o devedor, na Corte que tenha competência sobre o local onde se encontra o imóvel. O devedor é citado para, dentro do prazo legal, aparecer no processo e apresentar eventual defesa de seus direitos.

Cabe ao credor, autor da ação, o ônus de provar que o réu, o devedor, deixou de cumprir suas obrigações contratuais e a *"foreclosure"* é necessária como forma de satisfazer o débito existente.

O procedimento legal básico está previsto no Florida Statutes, capítulo 702.01. O restante foi sendo construído à medida em que a jurisprudência se encarregava de decidir casos específicos.

Se o processo de *"foreclosure"* for levado a julgamento, cabe apenas a um juiz julgar o caso (*"bench trial"*), ou seja, em hipótese nenhuma haverá julgamento por júri popular (*"jury trial"*). Em contrapartida, caso o devedor tenha alguma ação contra o credor (*"counterclaim"*), esta ação pode vir a ser julgada por júri popular, mas deverá ser desmembrada da ação principal de *"foreclosure"*.

Uma vez que o juiz da causa principal determine a venda forçada da propriedade, é praticamente impossível obter uma nova ordem (*"injunction"*) para brecar esta venda. Na prática, apenas o pagamento ao credor (*"equity of redemption"*) realizado antes da venda forçada é que pode parar esta.

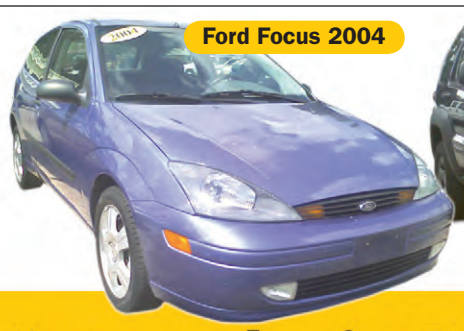
Ademais, a ordem judicial pode determinar que a propriedade seja vendida a um baixo preço. Se a venda forçada se concretizar ela até pode ser cancelada, desde que seja comprovado algum erro no processo de *"foreclosure"*, mas não em razão da venda ser realizada a um preço baixo.

Esta ordem de venda forçada especificará todas as condições que devem ser observadas no ato da venda. Após a venda, a Corte expedidora da ordem confirmará se todas as condições prescritas foram devidamente observadas. Caso positivo, o título da propriedade se completa unicamente com o pedido de registro da certidão de título (*"Certificate of Title"*).

Finalmente, caso o valor da venda forçada seja insuficiente para saldar o débito total, o credor adquire o direito de cobrar esta diferença do devedor (*"deficiency"*), podendo ajuizar ação para tal fim no prazo de quatro anos depois desta venda forçada. Caso esta diferença não seja quitada, há o risco de a corte determinar a penhora parcial de salários do devedor até que ocorra a quitação da dívida.

Caso o leitor se encontre em alguma situação similar às descritas acima, recomenda-se muita calma e ponderação para que não seja tomada nenhuma decisão precipitada, cujos resultados podem ser até mais devastadores do que a própria situação de inadimplência.

*• A informação contida neste artigo constitui mera informação legal genérica e não deve ser entendida como aconselhamento legal para situações táticas concretas e específicas. Se você precisa de aconselhamento legal, consulte sempre um advogado que seja licenciado e membro da organização de classe (The Bar) do Estado onde você reside.*



# Automóveis, Pneus e Rodas

Nossa Gente/A Graphic Design 407 276 6108

Carros usados revisados
e com garantia.

Financiamento
100% garantido!

Pneus
novos e usados.

Diversos
modelos de rodas.

Consulte-nos antes
de comprar.

OBT
Auto Sales

407 849 7070

1900 S. Orange Blossom Trail
FL Orlando

Oficina Mecânica Especializada.
Carros Nacionais e Importados!

www.obtautosales.com

# Extreme Style

## A ÚNICA LOJA DE ROUPAS BRASILEIRAS NO OSCEOLA SQUARE MALL

As últimas tendências
em roupas brasileiras!

Todos os dias temos
uma oferta especial.
Confira!

Jeans
Brasileiros!

- Vestidos de Festa e crianças
- Quinceañera
- Sweet Sixteen

Extreme Style
Apresente este cupom e receba
10% off
Oferta não é válida com qualquer outro desconto ou cupom

407 932-1314

Osceola Square Mall
3831 W. Vine Sreet (192)
Kissimmee, FL - Loja 39

Os melhores preços da Flórida Central

# Onsite Up2Computer

Computer Services (407) 770-7803

Se seu computador:
Não Liga... está lento... ou infectado com vírus
Contate-nos para agendar uma visita

(407) 770-7803

http: onsite.up2computer.com

Não cobramos orçamento, atendimento no local...
100% de satisfação nos serviços prestados !!!
Mais de 15 anos de experiência !!! Oferecemos uma
completa lista de serviços/reparos em computadores

Cada coisa é uma coisa. Sempre que vejo o prêmio da loto super-recheado lembro-me de uma pessoa ímpar do nosso meio, que como executivo tem andado bastante ocupado e um pouco fora de foco. Trata-se de Marcio Cicci, um bom papo e muito criativo, e velho conhecido dos mais antigos por causa do prêmio da Loto. Ora, toda vez que o prêmio acumulava, era certo aparecer o Cicci com sua Loto para que fizéssemos nossa fezinha paralela. Não importava se a Loto tinha ganhador oficial ou não, mas na Loto do Marcio sempre existiu sortudos, que jamais acertaram os seis números oficiais. Por quê? Pela combinação mais fácil e mais lógica da sua peculiar Loto, que terminava sempre com acertadores (valia a pena arriscar ). Tudo que ele fazia era sucesso por algum jeito que sua imaginação proporcionava, era daqueles que cada pensamento era uma idéia, e daí para execução, era uma questão de encontrar o parceiro que com ele desse o pontapé inicial do projeto. Seu ponto de encontro era no "2 talk"de saudosas lembranças. Marcio sempre estava de bem com a vida, cumprimentava a todos, especialmente ao carrancudo e descrente (porém, grande amigo), Renato Graziano que, invariavelmente, recebia a todos sempre botando "areia" nas idéias de quem quer que fosse, pois se dizia "acreditar só no trabalho." (continua na próxima edição)

LADY SOL E XAVIER, o clima de festa que tão bem representa a foto, foi feita na ocasião da inauguração da mais elegante casa de show brasileira do pedaço. Lady Sol dispensa apresentações e o Xavier, o verdadeiro "handyman", pessoa solícita, sempre feliz, que entende do que faz, e que nas horas de folga não deixa por menos... curte um forro adoidado.

WALDOMIRO, como é conhecido este engenheiro eletrônico que reside na terrinha, e tem como divertimento ouvir música e dedilhar um violão.Grande conhecedor da arte da música sacra e um grande amigo.

ARTHUR LIMA, um ex-professor de inglês em Recife, um grande vendedor por aqui. Lida no mercado de auto-peças, e nas horas da curtição adora um ritmo romântico americano. É fã e intérprete de Elvis Presley, onde suas apresentações têm deixado os espectadores admirados com sua desenvoltura, principalmente na arte da dança. O cara é bom, seu!

HUMBERTO JUNIOR, cearense dos bons, que apesar de jovem e uma força empresarial local, empreendedor nato, sempre atento às oportunidades, na ocasião da foto fazia-se acompanhar do amigo de todos os momentos, Lucas Ferreira.

YASMIM, um exemplo da juventude e beleza que tão bem representa a força da garota brasileira por estas paragens. Além de bonita, bastante comunicativa. É um dos nossos destaques, a garota nota dez do ano.

RONALDO AMBAR, radiante com o resultado de sua cirurgia. Da equipe médica que o assistiu, ele fala mil maravilhas, e do apoio e telefonemas dos amigos que ele recebeu durante o período pós-operatório, deixou-o ciente que é popular e muito querido, pronto inclusive para enfrenta qualquer campanha política.

FLAVIA PIANCASTELLI, inteligente e sempre elegante, soube aproveitar os ensinamentos adquiridos de forma acadêmica. Na prática, é expert em business, onde já mostrou serviços na sua área (auditoria) até no WalMart. Atualmente, seu objetivo maior é de concluir o doutorado. Dedica-se aos estudos, não desprezando o lado social. Possuidora de uma beleza clássica, é bastante carismática. Mas, nunca deixou que sua beleza atrapalhasse sua jovialidade, e é uma garota por demais educada e atenciosa. Eu, pelo menos, sou seu fã de carteirinha.

SILVIA SOARES. É o nome da bela que é uma fera em matéria de música. Canta e encanta, já tendo o seu público certo, em breve estará apresentando, num restaurante americano, o seu show de bossa e MPB .

RONALDO ESTEVES, muito entusiamado com a performance da sua Orlando Tickets, que dispõe de um serviço online, e que na temporada se saiu muito bem, obrigado. Atendeu a todos com a presteza que lhe é peculiar. É isso aí, Garoto!

LORY HAZANe ROSANA ALMEIDA, presidente da Câmara de Comércio, feliz com o êxito da feijoada de 7 de setembro, nos manda um e-mail de agradecimento pelo apoio que toda equipe de diretores deram para que tudo saísse nos trinques. O êxito de todas as promoções deve-se à união de forças que existe na equipe. Não tem que agradecer, presidente. É nossa obrigação para com a instituição.

SÉRGIO HAZAN-reponsável técnico pela organização do show da CFBACC realizado durante a feijoada, é um misto de músico e grande entendido em som. Parabéns ao amigo.

MULTY, TATIANA E LUIZ EMILIANO, um show de boa música, foi o que ouviram os que estiveram presentes na feijoada (muito boa por sinal) da Câmara de Comércio de Orlando. O excelente e seleto público presente na festa comemorativa da Independência do Brasil, realizado no Restaurante Cilantro, saiu pra lá de satisfeito. Na ocasião, o cantor DREEY-C mostrou todo seu talento, interpretando músicas do seu CD (bastante aplaudido). Na ocasião, convidou a todos os presentes para o seu show, que será realizado no próximo dia 28 de setembro, no House of Blues, a partir das 8 PM, em downtown Disney. Vale a pena conferir.

*Continua na página 18*

GAÚCHO E CIA. Estará apresentando no restautante italiano BOLA, na International Dr., todos os domingos, a partir das 8 da noite um tremendo pagode. Taquinho, Carlinhos e Ivan completam a constelação. Na ocasião, convidam seu fã-clube e os admiradores do ritmo carioca a não perder, por nada, este balanço que por certo vai arrebentar (segundo ele próprio afirma)

TINA WAGNER nosso registro e agradecimento especial a esta carismática figura que tem dispensado boa parte do seu tempo em receber a nossa colônia. Sempre que solicitada, atende a todos os clientes que têm dúvidas, com orientações corretas e abalisadas sobre documentações e afins, capítulo imigração. Tina, como é conhecida, está à frente e é responsável pelo escritório do renomado e querido advogado, Barry Brumer .

FRAZIER WEST. Um gentleman empresário americano, amante da nossa música, e sua agenda para breve, uma apresentação do grande instrumentista Leo Galdman, de quem se diz amigo e admirador. Orlando está na rota do aludido empresário.

MyAmericanMultiServices.com
...um salto para um novo mundo de soluções

Agora ficou mais fácil organizar a sua vida e os seus negócios do jeito que você precisa.

A solução na medida certa para cada tipo de necessidade.
A experiência dos nossos profissionais garante a qualidade dos nossos serviços.

| Comunicação visual | Secretariado e assessoria | Serviços gerais | Informática | Agenciamento de trabalho | Plano de saúde |
|---|---|---|---|---|---|
| Criação de logomarcas | Correspondência comercial | Carteira de identidade | Configuração de computadores | Hotéis | Médico-hospitalar |
| Websites | Cadastro de clientes e serviços | Drive license Internacional | Instalações de redes | Restaurantes | Oftalmologia |
| Cartões de visita | Orçamento para clientes | Passaportes e vistos | Orientação para compras | Escritórios | Odontologia |
| Impressos em geral | Interpretação para negócios | Procurações | Cursos de informática | Indústrias | Farmácia e receitas |
| Anúncios e propagandas | Tradução de documentos | Notarização de documentos | Programas para administração | Residências | Chiroprática |

2137 Lake Debra Dr. - Orlando - FL 32835 ◆ Agendamentos Tel.: (407) 556 7489 - (321) 460 7800 - Fax: (407) 299 2828 ◆ info@myams.net

DIA DO APOIO AO BRASILEIRO
2º DAB 2007

22 de Setembro
das 9am às 5pm
Com a presença do Consulado-Geral do Brasil

IGREJA NOVA ESPERANÇA
9600 West Colonial Dr
Ocoee, Fl 34761

(407) 277-7861 10am-3pm 2ª a 5ª feira
(321) 303-0978 alternativo
diadoapoioaobrasileiro@gmail.com
www.igrejanovaesperanca.org
www.brazilmiami.org

Serão atendidos somentes os serviços que não poderão ser feitos pelo Correio.

- Registro de Nascimento
- Registro de Casamento
- Procurações Públicas
- Certificado de Reservista
- Atestado de Vida
- Autorização de Retorno ao Brasil (ARB)
- Autorizações de Viagens
- Titulo de Eleitor (Consultar o site http://www.tre-df.gov.br./eleicoes_exterior/servicos_exterior.html#3)
- Renovação de Passaporte* (Serviço restrito).

**Além do Consulado a Igreja Nova Esperança disponibilizará os seguintes serviços profissionais:**
• Advogado de Imigração • Preenchimento de Formulário para Extensão do Visto de Turista (I-94) • Contador • Notário Público • Agente de Seguros • Chiropractor • Banco RBC • Agência de Viagens • Fotos para Passaporte Brasileiro • Correios • Distribuição de Cesta Básica (exclusivo para pessoas com dificuldades financeiras ou desempregados)

# Brasileira é premiada em Orlando

É com muito orgulho que informamos que a brasileira Cristina Dos Santos foi escolhida para receber o prêmio "Salute To Women", prêmiação realizada a 23 anos na Flórida Central escolhendo 5 mulheres que se destacaram e servem como modelo para a comunidade em que vivem ou trabalham. Este evento anual é um dos maiores da Flórida e atrai mais de 500 líderes da comunidade.

A premiação será no Rosen Center Hotel, 9840 International Drive, no dia 2 de outubro de 2007.

The Central Florida Women's Resource Center (WRC) é uma organização filantrópica que suporta a comunidade reconhecendo a força da mulher, celebrando suas conquistas, conectando e encourajando outras organizações de mulheres, identificando o impacto e dando suporte em uma grande variedade de importantes desafios para as mulheres.

# Amigos lançam o Clube do Samba

Os músicos Ivan (cavaco), Gaúcho (pandeiro), Taquinho (violão) e Carlinhos (surdo) componentes do primeiro grupo de samba de Orlando que foi criado a 10 anos, o Alambique, lançaram O CLUBE DO SAMBA. O Intuito do Clube do Samba é divulgar a nossa cultura, assim como reunir os brasileiros que, tanto quanto nós, precisam de um cantinho aqui em Orlando para se divertir. O Grupo vai cantar no BOLA RISTORANTE - 8148 International Dr. todos os domingos das 8:00pm às 12:00am. Cover de $ 5.00 por pessoa.

# Forró anima os brasileiros

O show realizado pelo Grupo Rasta Pé na boate Lux, dia 02 de setembro foi um sucesso de público. De acordo com a organização do evento mais de 400 pessoas se divertiram e dançaram ao som da animada banda de forró. Uma realização da JR Productions e patrocínio da Excel Celular, Perfumeland, Boate Lux, Padaria Pão Gostoso, Liberty Cars, Hi-Pizza e outros, são iniciativas deste tipo que Orlando precisa para animar a comunidade brasileira.

**Próximos eventos: 28 de setembro - Noite Brasileira**
**BREVE: Marcos Brasil, Trio Chaparral e Eduardo Costa**

# Let's go Rock and Roll, filho??

*O Baterista Henrique, conhecido como Henry entre os integrantes da banda.*

O baterista Henrique, que adora música desde os 6 anos de idade, filho de Sergio e Maria Emilia Daher, da Videotourist, se apresentou em um show de rock na casa noturna Back Booth no dia 31 de agosto. A casa de shows oferece este espaço para conjuntos iniciantes apresentarem seus trabalhos inéditos e cantarem para convidados e amigos.

São várias as bandas que se apresentam, e não deixamos de notar a grande quantidade de pais presentes, acompanhando os filhos e dando aquela força. No final do show, as bandas vendem CDs, camisetas e adesivos para os fãs, com o intuito de arrecadar fundos para a compra de novos equipamentos e para poderem participar das turnês realizadas em toda Flórida.

*Lory e Sérgio Hazan (amigos), Marina (irmã), Maria Emilia e Sergio Daher (Pais), Monica e Ernesto Carvalho (amigos), que não perdem um show e são fans de carteirinha do jovem baterista*

# CFBACC comemora o Dia da Independência do Brasil com feijoada

"Com o objetivo de comemorar a Independência do Brasil a Câmara de Comercio Brasil-USA da Florida Central (CFBACC) recebeu mais de 120 convidados no sábado 8 de setembro, no restaurante Cilantro, localizado na esquina da Conroy Rd. com a Dr. Phillips Blvd., em Orlando. Além do próprio Cilantro, o evento contou com o patrocínio da Chang Express, Excel Cellulare, VR Services, MM Beauty Salon, Penha Jewelry e do jornal Nossa Gente.

Durante a festa os participantes, que eram recepcionados por uma simpática baiana, tiveram a oportunidade de saborear uma deliciosa feijoada completa preparada pelo brasileiríssimo Chefe Pedro, recém chegado de sua especialização culinária em Portugal.

A música ao vivo foi uma atração a parte. O programa foi iniciado pelo violão e voz macia de Multy, que percorreu um repertório variado do nosso cancioneiro, indo dos sambas do João Bosco a música romântica do Roberto Carlos. Em seguida Dreey-C, o jovem brasileiro naturalizado americano que esta fazendo um enorme sucesso aqui nos Estados Unidos, apresentou 4 músicas de seu novo CD, distribuído pelo selo Universal e sorteou três CDs e três pares de ingressos para o seu show dia 28 de Setembro na casa de shows House of Blues, em Downtown Disney. A programação, preparada com muito carinho pelo casal Sergio Hazan e Lory Donde, foi encerrada com a apresentação da cantora Tatiana que, acompanhada por Luis Emiliano na guitarra, Sergio no baixo e Multy no violão, brilhou homenageando o nosso dia da pátria com um arranjo especial em ritmo de Bossa Nova, do nosso Hino Nacional.

A tarde foi encerrada alegremente com o sorteio de uma passagem de ida e volta para o Brasil, ganha pela empresária Erika Izzo, sócia da empresa The Granite Masters, que compareceu ao evento acompanhada de seu marido e dois filhos e dois iPods Nano de 4G para os assinantes do Jornal Nossa Gente, ganho por Juliana Carneiro e Ricardo Delgado.

A nossa Câmara de Comércio e seus diretores estão de parabéns pelo êxito de mais um evento de alta qualidade. "

*1. O Empresário Tony Cardoso, proprietário da Excel Cellular se serve da deliciosa feijoada*
*2. Uma Vista Geral do Salão*
*3. Marco Alevato, Lilian e Enio Carvalho*
*4. Erika e Marco os felizes ganhadores da passagem*
*5. Flávia, Ana e Fernando Piancastelli e Kiriu.*

QUER ECONOMIZAR
NA SUA PRÓXIMA VIAGEM?

LIGUE AGORA
1 888 833 8511
E GARANTA OS
MELHORES PREÇOS
DO MERCADO

*Enviamos sua passagem para qualquer lugar dos Estados Unidos!

GMT TRAVEL & TOURS
BRAZIL VACATIONS / IS TRAVEL
1 888 833 8511
Phone: 407 812 5554 | Fax: 407 812 5531
7901 Kingspointe PKWY . Ste 12 . Orlando, FL 32819

ID CARDS
• 4 anos de validade
• Expedida legalmente
• Residentes e não residentes

INTERNACIONAL DRIVERS LICENSE
• 1 a 3 anos de validade
• Expedida legalmente
• Residentes e não residentes

• Contabilidade
• Income Tax (e-file)
• Abertura de empresas
• Tax Id Number
• Notário Público
• Traduções

(407) 249-2199
8617 E.Colonial Drive - Suite 1200 Orlando FL

# FESTAS DA INDEPENDÊNCIA DO BRASIL

***De norte a Sul, leste a oeste, a Flórida Central se cobriu de verde e amarelo. Várias associações, grupos religiosos e amigos se reuniram dia 8 de setembro, sábado, para comemorar a independência do Brasil.***

Quem se lembra de algum dia no Brasil haver comemorado a independência do Brasil em uma festa com amigos, fazendo um churrasco, jantar ou dançando? Normalmente, quando vivíamos no Brasil, o máximo que participávamos era de desfiles das escolas, ou desfiles militares promovidos pelo governo. Bem diferente do que vemos entre os imigrantes brasileiros na América.

Seja por saudade da terrinha, uma desculpa para se reunir e encontrar amigos, orar, ou um momento de reflexão sobre a difícil situação que os imigrantes estão vivendo agora nos EUA. Não importa. Todas as reuniões que o Nossa Gente visitou neste dia 8 de setembro - lembramos que o dia da Indepência do Brasil é 7 de setembro - tinham algo em comum: o verde-amarelo que cobriu mesas, paredes e os imigrantes, em um momento de confraternização, alegria e muita fé de que dias melhores virão.

## Igreja Evangélica Shalom comemorou com um churrasco

O Pastor Gilmar reuniu brasileiros e americanos em um churrasco e um delicioso pudim, que deixou gostinho de querer mais. Em um momento de reflexão, o Pastor Gilmar fez uma oração, lembrando-nos que o verdadeiro reino é o do céu, e que os bens materiais são apenas um presente de Deus. Falou sobre o difícil momento que os imigrantes estão passando, e que somente a fé em Deus poderá nos revelar o verdadeiro caminho a ser seguido.

## Centro Espírita Amor e Caridade

O Centro Espírita Amor e Caridade, de doutrina Kardecista, promoveu um jantar entre a comunidade, que lotou as dependências da casa. Recebeu a visita de inúmeros amigos de toda Orlando, um grande grupo de Tampa, e hispânicos que se juntaram na celebração do Dia da Independência. As crianças se divertiram com o palhaço, que animou a todos durante o festivo jantar.

## Churrasco na Igreja Católica de Kissimmee

O Padre Franklin e a comunidade católica de Kissimmee e região, comemoraram o dia com um Churrasco à Gaúcha. Com várias pessoas vestidas à carater, a festa foi animada e teve até chimarrão, tradição que um gaúcho não abandona em nenhum lugar do mundo.

A churrasqueira e cozinha foi pilotada pelo casal Danilo e Elaine Peleje, com a ajuda de inúmeros colaboradores.

## Igreja Católica Ressurreição

Em uma festa que contou com deliciosa comida, gente jovem e dança, a Comunidade Católica da Igreja Ressurreição de Winter Garden comemorou o dia com muita alegria e fé. A Igreja, que está construindo um novo salão com mais de 24.000 pés quadrados reúne imigrantes de toda Flórida Central e vem crescendo dia a dia, segundo o Padre Gelso.

# Dreey-C lança turnê no House of Blues

***O jovem cantor e compositor brasileiro Dreey-C dará início a turnê americana de shows na noite do dia 28 de setembro no House of Blues Downtown Disney, em Orlando. O espetáculo dá o ponta pé inicial para os shows que acontecerão nas principais cidades dos Estados Unidos, a turnê também marca o lançamento oficial do CD auto-intitulado Dreey-C.***

Dreey-C torna-se o primeiro cantor brasileiro a se apresentar no palco mais cobiçado da América. O House of Blues, a rede de casas de espetáculos mais famosa dos Estados Unidos, que já hospedou as turnês dos grandes artistas americanos e internacionais, como Justin Timberlake e Brian Mcknight, abre suas portas para os fãs do Dreey-C, que há muito tempo esperavam pelos shows do cantor. Também serão bem-vindos todos que queiram escutar boa música e dançar muito.

No início do ano, Dreey-C deu uma pausa nos shows para preparar-se para a grande turnê que promete arrasar os Estados Unidos. Com uma banda incrível e muito animada, o cantor brasileiro garante fazer todos se divertirem ao som de suas músicas dançantes e, lógico, sem deixar de fora a marca registrada do cantor; as lindas canções românticas tocadas no piano.

Ingressos para o show estão disponíveis no Ticketmaster.com, Hob.com e na bilheteria do House of Blues (407)934-BLUE (2583). Ingressos antecipados U$20 + taxa e no dia do show U$25 + taxa. A capacidade de público no House of Blues é limitada, por isso garanta já a sua entrada para o espetáculo do ano.

Em entrevista ao Jornal Nossa Gente, Dreey-C fala sobre a ansiedade da estréia, conta com exclusividade curiosidades sobre suas músicas e antecipa aos fãs que o show terá grandes surpresas, como quatro músicas inéditas.

**NG:** ***O lançamento da sua turnê está sendo aguardada há muitos meses, você deve sentir isso como uma grande responsabilidade, além do nervossísmo da estréia. Como você tem se preparado?***

**Dreey-C:** Uma turnê exige muito trabalho, dedicação, inúmeros ensaios para ter a banda em harmonia, escolha do repertório das músicas, além das estratégias de divulgacão. Mas é um processo muito gostoso de criação e, lógico, resposabilidade. A expectativa é enorme e, de certa forma, isso dá um nervosísmo, mas no hora que subo no palco, tudo passa.

**NG:** ***Como compositor e produtor de todas as suas músicas, você tem conhecimento e controle de todos os instrumentos, qual é a sensação de ver a sua banda interpretando melodias que você criou ?***

**Dreey-C:** Eu fico muito feliz, é um prazer indescritível, uma sensação muito interessante quando vejo outros músicos, nesse caso minha banda, tocando uma melodia que criei. Realmente, é um sentimento de vitória. Eu tenho a sorte de ter profissionais ao meu lado que são músicos competentes, todos têm muito talento para acrescentar idéias novas aos meus arranjos, mas sempre mantendo o original da minha criação.

**NG:** ***O seu CD auto-intitulado Dreey-C tem 13 faixas, é incrivel como cada música conta uma história diferente. De onde vem essas idéias? São fatos reais ou imaginacão de artista?***

**Dreey-C**: As pessoas sempre me perguntam como eu crio minhas músicas, confesso que existem várias maneiras, pode ser uma coisa que vi na TV ou um fato que aconteceu comigo ou, até mesmo, uma história que um amigo me conta. Eu tento sempre estar aberto para a inspiração, não importa de onde venha. E quando o insight vem, o resto é consequência daquele momento e minha música é criada.

**NG:** ***Depois da sua resposta, não podemos deixar de perguntar sobre a curiosidade que surge com relação à "Your Sister's Boyfriend". A música, que já é sucesso nas rádios do Brasil, fala sobre o dilema de estar apaixonado pela irmã da sua namorada. Isso realmente aconteceu com você ou é imaginacão?***

**Dreey-C:** Pura imaginacão, como se essa história fosse um filme. Um drama amoroso que faz a gente sonhar com amores impossíveis. Porém, possível de acontecer na vida real com qualquer um de nós.

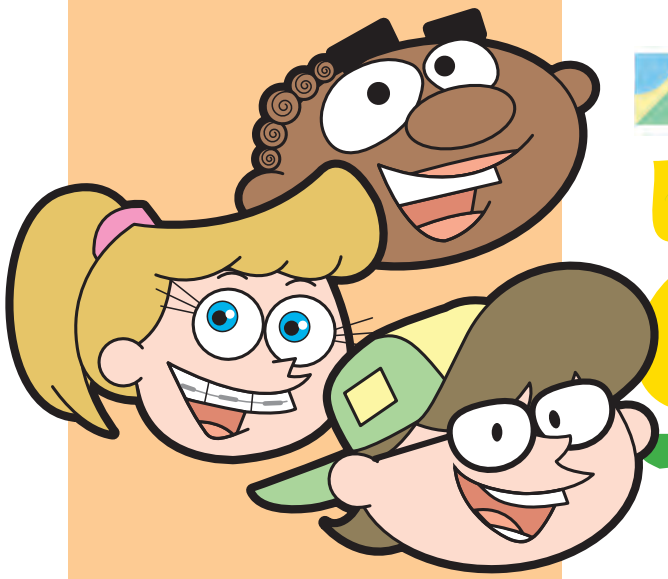
**NG:** ***Dentre as músicas que estão no seu repertório para o show qual delas você tem um sentimento especial?***

**Dreey-C:** Todas as músicas são especiais, porque eu tenho um prazer e uma satisfação muito grande de dividi-las com o meu público. Uma música que é importante é "Your Sister's Boyfriend", pois foi a primeira música que eu tive o reconhecimento do público e da crítica. É uma música que está sendo muito tocada no Brasil e que até já bateu primeiro lugar nas lista das mais tocadas. Também foi com essa música que fiz o meu primeiro videoclip, com a participacão da atriz global Sthefany Brito, e foi uma ótima experiência. Também apresentarei músicas exclusivas, são quatro músicas inéditas no show do dia 28 de setembro no House of Blues e eu quero muito sentir a reação do público.

**NG:** ***O que você promete para suas fãs que estarão no House of Blues no dia 28 de setembro?***

**Dreey-C:** Garanto que será uma noite inesquecível. Vamos ter dois talentosos artistas locais que abrirão a noite e no meu show apresentarei minha banda, animados back vocals e lindas dançarinas. Minhas músicas românticas tocarei no piano em homenagem ao amor, que é sempre minha fonte de inspiração. Todos estão convidados para o lançamento oficial da minha turnê pela América.
Vejo vocês lá!

HOUSE OF BLUES®
ORLANDO



# NOSSAGENTE KIDS

OUTUBRO 2

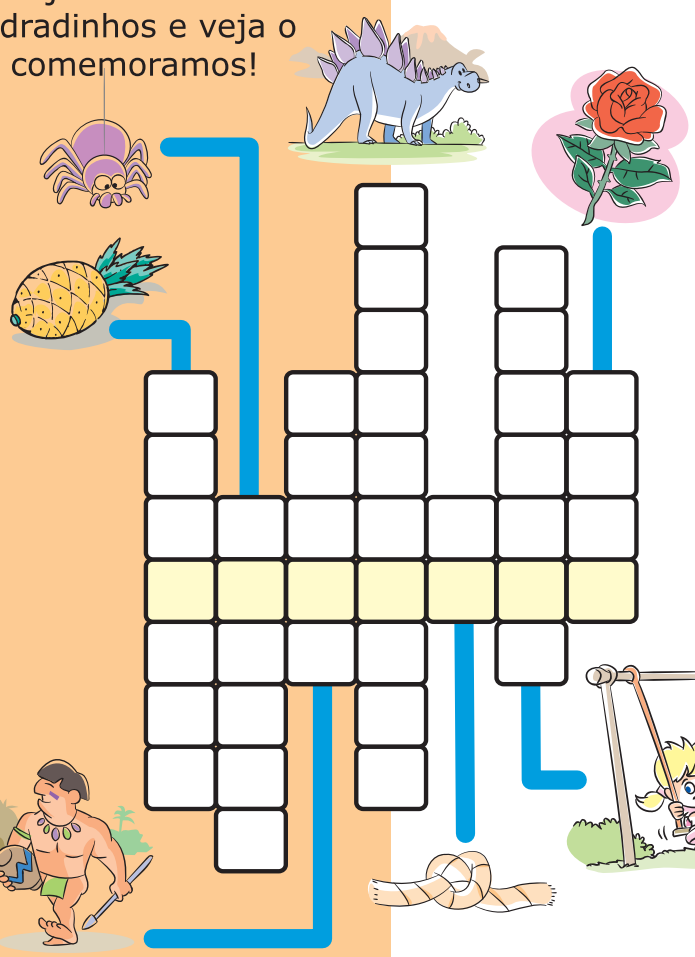
Olá, amigos!
Queremos que vocês nos conheçam mais, e continuamos aguardando sugestões para nomes. Também queremos conhecer vocês. Fale conosco pelo e-mail:
kids@nossagente.net

Amo viajar e conhecer lugares famosos!

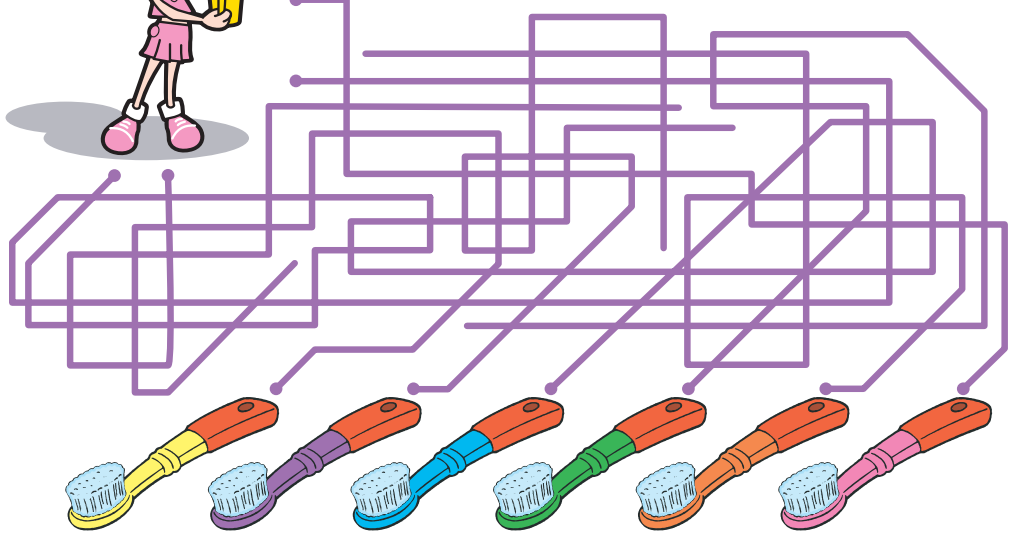
Eu gosto de fazer novas amizades!

Sou curioso, às vezes a turma tem que me procurar!

Mês de outubro é muito especial! Coloque o nome dos objetos nos quadradinhos e veja o que comemoramos!



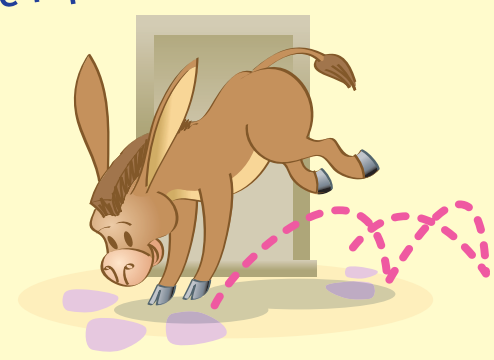
Dia 03 de outubro é o Dia do Dentista. Nossa amiguinha sabe da importância de escovar bem os dentes, 3 vezes ao dia. Ajude-a a encontrar sua escova de dente.



## Vamos pintar!

## Trava Língua

Fale rápido!



**Esta burra torta trota**
**Trota, trota, a burra torta**
**Trinca a murta, a murta brota**
**Brota a murta ao pé da porta**

Criação e Ilustrações: Douglas e Teresa Galindo & Raquel Senda Galindo. Confira as respostas dos jogos na internet www.nossagente.net

# O que fazer quando um policial parar você

***Contribuição do policial John Carvalho - Florida Highway Patrol, desde junho 2003.***

***John é brasileiro e trabalha na área de investigações de acidentes fatais (perícia) Traffic Homicide Investigation.***

O Jornal Nossa Gente conversou com o policial Jonh Carvalho sobre as leis de trânsito de Orlando, qual o comportamento correto diante do policial e quais as multas e seus valores. John disse que no estado da Flórida existem dois tipos de infrações ***(infractions)*** não criminais, ***"moving and non-moving"***, que afetam os motoristas.

Exemplo de infrações ***"moving"***: excesso de velocidade, atravessar uma avenida no sinal vermelho, ultrapassagem proibida, etc.

***"Non-moving"***: referentes à carteira de habilitação (Driver's License - DL); seguro e registro de carro, etc.

Atos criminais são aqueles cometidos que podem resultar em prisão. Não ter licença para dirigir constitui um crime grave, ***"misdeamenor"***, e se houver alguém gravemente ferido num acidente de carro, pode resultar em ***"felony"*** (até 15 anos de prisão).

Dirigir embriagado, com a licença suspensa, ou fugir depois de um acidente, são considerados "crimes graves" ***(misdemeanors)***. No caso de um acidente fatal, se a pessoa fugir, o crime passa a ser mais grave (***felony*** 1º. grau – 30 anos de prisão).

Infrações ***"non-moving"*** resultam em multa sem pontos na licença (DL), e infrações ***"moving"*** resultam em multa com pontos na carteira (DL). As multas variam de um condado para outro.

**Confira alguns dos valores em Orange County:**

| | |
|---|---|
| ***Pedestre/Bicicleta:*** | $43.50 |
| ***Non-Moving:*** | $71.50 |
| ***Moving:*** | $118.50 |
| ***Passar um farol vermelho:*** | $183.50 |
| ***Dirigir sem cinto de segurança:*** | $71.50 |
| ***Passar um ônibus escolar quando este parar para pegar crianças:*** | $158.50 |
| ***Excesso de velocidade :*** | |
| de 06 à 09 milhas acima do limite: | $83.50 |
| de 10 à 14 milhas acima do limite: | $158.50 |
| de 15 à 19 milhas acima do limite: | $183.50 |
| ***Em área de construção ou zona escolar, as multas de velocidade podem dobrar:*** | |
| de 10 à 14 milhas acima do limite: | $258.50 |
| de 15 à 19 milhas acima do limite: | $308.50 |

Uma das leis mais violadas pelos motoristas é a ***"move over law"***. É obrigatório mudar de pista, ou reduzir a velocidade, quando passar um carro de polícia , bombeiro, ambulância, ou seja, qualquer tipo de veículo de emergência com a sirene ligada.

**Se você for parado, o que fazer:**

1. Procure um lugar seguro para parar o carro (seguro para você e para o policial).
2. Não saia do veículo (somente se o policial pedir).
3. Seja gentil, não discuta.
4. Sempre diga a verdade. O policial sabe se sua licença está válida ou suspensa
5. Procure colocar as mãos no volante até que o policial se aproxime.

**No caso de receber uma multa, você terá três opções:**

1. Pagar a multa ( se for moving; pontos serão acrescentados à licença)
2. Ir ao tribunal perante um ***"hearing officer"*** para contestar ou não a multa (neste caso, só para pedir que o "hearing officer" tire os pontos da licença).
3. Pagar a multa e fazer a classe escolar (neste caso, você terá que pagar a multa primeiro e depois fazer a escola ***(traffic school)*** em 90 dias depois da multa).

**Em caso de acidente:**

1. Se for possível, mova o carro, caso esteja em um lugar perigoso.
2. Preste ajuda no caso de alguém ferido.
3. Chame a polícia.
4. Se os danos forem mínimos e se a pessoa envolvida no acidente concordar, você poderá trocar informações: DL, companhia de seguro com o número da apólice, registro dos carros.
5. Fique no local até que a polícia chegue.
6. MUITO IMPORTANTE: Se houver testemunhas, anote o nome e telefone delas.
7. Tire fotos dos veículos, caso seja possível.

**A melhor maneira de evitar problemas com a polícia:**

1. Evite violar as leis de trânsito.
2. Tenha sempre os documentos necessários: registro do carro, comprovante do seguro e licença.

O MELHOR LUGAR PARA COMEÇAR SEU NEGÓCIO

**Quando você decide começar um negócio próprio os custos fixos são um grande peso em sua decisão. Mantenha o seu dinheiro em seu fluxo de caixa, eliminando o custo do aluguel e contratos de longa duração com os escritórios virtuais do Alliance Convencion Center.**
**A melhor forma e lugar de começar seu negócio!**

- **Escritório Virtual**
- **Salas de reunião**
  Salas modulares de 10 a 100 lugares com toda infraestrutura (Telefones, Fax, Internet, Mobiliados, Secretária, etc)
- **Centro de Convenções**
- **Salão de Festas**
  Casamentos, Aniversários, Festas de empresas
- **Excelente localização**
  Perto do Aeroporto Internacional de Orlando, Internacional Drive, Florida Mall e Hotéis
- **Estacionamento grátis**
- **Alugue por dia ou hora**

*Salas a partir de* $44.99 *POR DIA*

ALLIANCE BUSINESS CENTER

**Para maiores informações visite** | **www.orlandoabc.com** ou ligue para **(407)856-9290**

8421 S. Orange Blossom Trail - Orlando, FL - 32809

A Graphic Design - Nossa Gente 407.276.6108

# Vamos falar sério!!!!!!!!!

**Elaine Peleje Vac**
(Médica no Brasil)
***Não tome nenhuma medicamento sem prescrição médica. Consulte sempre o seu médico.***

**draelaine@nossagente.net**

O câncer de mama é provavelmente o mais temido pelas mulheres devido à sua alta frequência e, sobretudo, pelos seus efeitos psicológicos, que afetam a percepção da sexualidade e a própria imagem pessoal. Ele é relativamente raro antes dos 35 anos de idade, mas acima desta faixa etária sua incidência cresce rápida e progressivamente.

***Por que a incidência de câncer de mama tem aumentado nas últimas décadas?***

No início do século passado, a maioria das mulheres casava por volta dos 15 anos, antes mesmo da primeira menstruação e, tão logo esta ocorria, engravidavam. No decorrer da vida reprodutiva, tinham vários filhos que amamentavam por longos períodos, diminuindo sensivelmente o número de episódios menstruais que tinham durante toda a vida.
Hoje, não é raro encontrar meninas que menstruam aos 11 ou 12 anos. A menopausa é cada vez mais tardia, e o número de filhos, muito menor. Isso torna as mulheres mais vulneráveis à ação dos hormônios femininos, o estrógeno e a progesterona, que exercem impacto importante no aparecimento do câncer de mama, doença diagnosticada atualmente em mulheres cada vez mais jovens e cuja incidência tem aumentado significativamente nas últimas décadas.

***Qual a incidência desta doença?***

Na verdade, nos Estados Unidos, entre 1950 e 2000, foi detectado um aumento significativo na incidência de câncer de mama. Além disso, os diagnósticos estão se tornando cada vez mais precoces. Hoje, se sabe que em cada nove mulheres americanas uma vai desenvolver tumor de mama, e as estatísticas brasileiras não devem estar muito distante desses números. Cabe aqui relatar que o câncer de mama também pode ocorrer no homem, embora a maior incidência é observada no sexo feminino.

***Quais os principais fatores que colaboram para o aumento no número de casos de câncer de mama?***

Uma série de fatores contribui para o aumento do número de casos. Entre eles destacam-se:

- A dieta com alto teor de gordura. A mulher que tem muito tecido gorduroso produz quantidade maior de hormônios. Existem enzimas nesse tecido que transformam o colesterol em hormônios femininos. Portanto, mulheres obesas têm nível maior de hormônio feminino circulante, o que as torna mais vulneráveis ao câncer de mama.
- A vida sedentária. Sabe-se que mulheres que fazem exercícios regularmente têm níveis hormonais bastante mais baixos.
- A reposição hormonal por mais de 10 anos .
- A predisposição genética, que é responsável por 1% à 10% dos casos da doença, especialmente se um ou mais parentes de primeiro grau (mãe ou irmã) foram acometidas antes dos 50 anos de idade.
- Menstruação precoce e menopausa tardia estão associadas ao aumento do número de menstruações e, portanto, mais tempo o estrógeno fica circulando pelo organismo. Além disso, é importante observar que, no passado, a mulher tinha dez ou doze gravidezes e conseqüentemente passava muitos anos sem menstruar. Hoje em dia, ela tem um ou dois filhos, o que a torna mais vulnerável às variações hormonais importantes para o aparecimento do câncer de mama.
- Tabagismo.
- Ingestão crônica de bebida alcóolica.
- Primeira gestação após os 30 anos de idade.
- Mulheres que nunca amamentaram

***A pílula é fator de risco?***

- Ainda é controvertida a associação do uso de contraceptivos orais com o aumento do risco para o câncer de mama, apontando para certos subgrupos de mulheres, como as que usaram contraceptivos orais de dosagens elevadas de estrogênio, as que fizeram uso da medicação por longo período, e as que usaram anticoncepcional em idade precoce, antes da primeira gravidez.

***Quais os sintomas do câncer de mama?***

- Aparecimento de um nódulo ou de um espessamento da mama ou próximo a ela ou ainda na região da axila.
- Alteração no tamanho ou na forma da mama.
- Alteração no aspecto da mama, auréola ou mamilo.
- Saída de secreção pelo mamilo, sensibilidade mamilar ou inversão do mamilo para dentro da mama.
- Enrugamento ou endurecimento da mama (a pele da mama adquire um aspecto de casca de laranja).
- Sensações diferentes: calor, inchaço, rubor, escamação.
- Muitas vezes, ao aparecerem estes sinto mas, a doença já está em evolução. Daí a NECESSIDADE dos exames de prevenção.

***Como fazer a prevenção do câncer de mama?***

Toda mulher após os 20 anos deve aprender a fazer mensalmente o auto-exame das mamas. O auto-exame deve ser realizado uma semana após a mestruação, e as mulheres que já não menstruam devem realizá-lo a cada mês numa data pré-estipulada, por exemplo, todo dia 20 de cada mês. O primeiro exame clínico das mamas deve ser realizado aos 20 anos, e repetido a cada três anos até os 40 e, então, anualmente. A primeira mamografia deve ser realizada aos 35 anos, repetida aos 40 anos, e a partir daí, passa a ser realizada anualmente. Com os conhecimentos atuais de oncologia preventiva é possível fazer detecção precoce de câncer de mama, que na maioria das vezes recebe tratamento cirúrgico simples, conservador e exclusivo, sem necessidade de radioterapia ou de quimioterapia, e com grande probabilidade de cura.

***Como se trata o câncer de mama?***

-A cirurgia para o tratamento do câncer de mama pode ser conservadora (onde se retira apenas uma parte da mama) ou radical (retirada de toda a mama).

• A radioterapia é um tratamento à base de aplicação de radiação direcionada ao tumor ou ao local do mesmo, e tem por objetivo, se antes da operação, reduzir o tamanho do tumor, e se após, evitar a volta da doença. As aplicações duram cerca de 15 minutos e devem ser feitas diariamente, variando de 25 à 30 aplicações. O tratamento não apresenta complicações. O local das aplicações adquire uma coloração parecida com a de uma queimadura de sol.

• Outro tratamento utilizado nos casos de câncer é a quimioterapia. A quimioterapia é o uso de medicamentos extremamente potentes no tratamento do câncer. Também é usado para completar a cirurgia, podendo começar antes ou após a operação. Ao contrário da cirurgia e da radioterapia que têm efeito local, a quimioterapia age em todo o corpo, visando evitar a volta do tumor e o aparecimento em outros órgãos. Causa efeitos colaterais, tais como anemia e diminuição da resistência à infecções, queda de pêlos e cabelos, náusea, vômito e diarréia, dificuldade de engravidar e parada da menstruação. O tratamento normalmente é feito com soro pela veia. Na maioria das vezes, o tratamento dispensa a internação. Primeiramente, o paciente faz uma consulta médica de rotina e, se estiver tudo normal, recebe o soro durante algumas horas e está liberado para voltar para casa.

• A hormonioterapia. Durante muitos anos acreditou-se que o surgimento do câncer de mama tivesse íntima relação com os hormônios femininos, em especial os estrogênios. Hoje sabe-se que nem sempre isso ocorre. Por isso é feito um exame para averiguar a utilidade ou não desse tratamento. O exame consiste na medição na dosagem dos receptores de estrogênios das células do tumor. De acordo com o resultado, avalia-se a necessidade ou não da hormonioterapia, que consiste na ingestão de um a dois comprimidos por dia durante não menos que dois anos.

Evitar alimentos com alto teor de gordura animal parece ser uma medida importante na prevenção do câncer de mama. Além disso, recentemente, um estudo americano demonstrou que a incidência desse tipo de câncer diminui nas mulheres que praticam exercícios regularmente, quatro vezes por semana. Outra coisa que gostaria de alertar, é a necessidade de se fazer a prevenção. Siga as orientações do seu médico, faça o auto-exame mensalmente, faça um exame médico pelo menos a cada ano, e assim que for atingindo as faixas de idade alerta, é importantíssimo a realização da mamografia. A mamografia pode diagnosticar o câncer de mama em fase bem precoce, muito antes dele ser palpado através dos exames físico e do auto-exame.

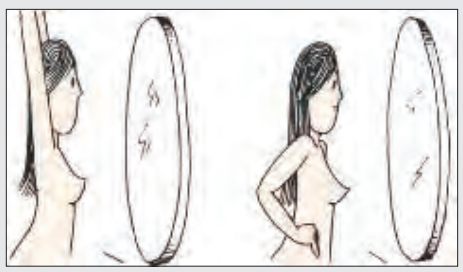
Procure exclarecer suas dúvidas com seu médico. Se você tiver alguma pergunta sobre como executar o auto-exame, procure orientação de profissionais da área de saúde. Mantenha-se bem informada.

"Câncer de mama, fique de olho"

## *O QUE É O AUTO-EXAME?*

É o exame das mamas efetuado pela própria mulher. É conhecendo suas mamas que você pode verificar qualquer alteração.

**QUANDO FAZER? -** Faça o auto-exame uma vez por mês. - A melhor época é logo após a menstrução. Para as mulheres que não menstruam mais, o auto-exame deve ser feito num mesmo dia de cada mês, como por exemplo, todo dia 15.



**O que procurar?**
***Diante do espelho:***
- Deformações ou alterações no formato das mamas.
- Abaulamentos ou retrações.
- Ferida ao redor do mamilo.
- No banho ou deitada:
- Caroços nas mamas ou axilas.
- Secreções pelos mamilos.

**Como examinar suas mamas?**
***Diante do espelho:***
Eleve e abaixe os braços.
Observe se há alguma anormalidade na pele, alterações no formato, abaulamentos ou retrações.

***Durante o banho:***
Com a pele molhada ou ensaboada, eleve o braço direito e deslize os dedos da mão esquerda suavemente sobre a mama direita estendendo até a axila.
Faça o mesmo na mama esquerda.

***Deitada:***
Coloque um travesseiro debaixo do lado esquerdo do corpo e a mão esquerda sob a cabeça.
Com os dedos da mão direita, apalpe a parte interna da mama.
Inverta a posição para o lado direito e apalpe da mesma forma a mama direita.

Com o braço esquerdo posicionado ao lado do corpo, apalpe a parte externa da mama esquerda com os dedos da mão direita.

**ATENÇÃO:**
Caso você encontre alguma das anormalidades citadas procure um serviço médico.

*Assine o Jornal Nossa Gente! GRÁTIS www.nossagente.net*

# Palestras e Eventos Religiosos

***Rivers of Judah Ministries - RJM Institute***
O RJM INSTITUTE é organizado pelo "Rivers of Judah Ministries". Os temas das palestras/ seminários são atuais e ministrados por homens e mulheres. O missionário Dan Duke estará ministrando o tema sobre "O Vinho Novo na Igreja de Hoje", no dia 13 de Outubro deste ano. Será uma aula prática que visa ampliar o entendimento do cristão hoje para experimentar um estilo de vida empolgante, conhecendo mais a pessoa de Jesus. Para maiores detalhes sobre o INSTITUTO, entre em contato com Diana ou Lance Sergio pelo e-mail institute@riversofjudah.com ou pelo telefone 321-234-2166. As inscrições estão abertas e as vagas são limitadas.

**EVENTOS**
Dan Duke (Uma Chamada para as Nações) 13 de outubro 4:00 PM e 7 PM (Sábado)

**Conferência de Mulheres**
**Alabaster Jar** Orlando
Tema: A Preparação da Noiva
Mais uma vez, a conferência de Mulheres Alabaster Jar, estará acontecendo no mês de Outubro, dias 25-27. Informações pelo e-mail diana@alabasterjarorlando.com ou pelo telefone 321-234-2166.

**Raul Teixeira em Orlando**
O medium brasileiro Raul Teixeira, professor da Universidade Federal Fluminense, com mais de 28 livros psicografados no Brasil e traduzidos para vários idiomas, vai estar em Orlando no próximo dia 23 de Novembro, 6ª -feira, a partir das 7:30 pm no Centro de Convenções do Hotel Best Western Movieland, na International Drive (em frente ao Wet'n Wild ). Raul já esteve em Orlando, no ano passado, quando se apresentou nesse mesmo local, numa promoção dos Centros Espíritas de Orlando, Centro Espírita Amor e Caridade e Centro Espírita Allan Kardec.
No dia 24 , sábado, ele estará proferindo palestra em Tampa, sob a coordenação dos Centros Espíritas André Luiz e Chico Xavier de Tampa.
Raul mantém, com as vendas dos livros psicografados, a Instituição Remanso Fraterno, que cuida de crianças carentes em Niterói.
Grande divulgador da Doutrina Espírita no mundo, Raul tem viajado para diversos países, inclusive Estados Unidos, levando a mensagem do Codificador Allan Kardec e os Ensinamentos de Jesus a quantos aspiram ouvir o seu verbo claro e forte, próprio dos que abraçam o Cristo como seu grande Mestre. Informações sobre o trabalho de Raul podem ser obtidas em : www.raulteixeira.com.

**I CURSO DE FORMAÇÃO E ATUALIZAÇÃO DE ORADORES ESPÍRITAS DO CENTRO ESPÍRITA AMOR E CARIDADE.**
Foi realizado no sábado, 15 de setembro, das 10am as 18pm, no Centro Espírita Amor e Caridade de Orlando (11753E S. Orange Blossom Trail), tendo como facilitadores Ozzy de Melo e Priscilla Pereira, trabalhadores do CEAC.
No programa, foram apresentadas técnicas de apresentação de palestras, desde a pesquisa bibliográfica, a técnicas de oratória, dicção, regras gramaticais, etc.

**I ENCONTRO DE TRABALHADORES ESPIRITAS DE ORLANDO, TAMPA E JACKSONVILLE**
Devera' ser realizado no dia 1 de Dezembro vindouro, na sede do Centro Espírita Amor e Caridade. Informações pelo telefone 407 556 7489, na sede do Centro Espírita Amor e Caridade (11753E South Orange Blossom Trail) ou no site do Amor e Caridade ( www.amorecaridade.bravehost.com).

**VISITAS FRATERNAS**
Os trabalhadores do Centro Espírita Amor e Caridade iniciaram um trabalho solidario visando beneficiar a instituição filantrópica americana RUSSEL HOME (510 Holden Avenue), que cuida de criancas que ali vivem. Todos os sábados, a partir das 2:00pm, um grupo de trabalhadores para ali se dirige, levando comida e alegria para os assistidos da Russel Home. Detalhes sobre a Russel Home no site www.russelhome.org.

**DOMINGO NO PARQUE**
A festa da Criança promovida pelo Centro Espírita Amor e Caridade será realizada no Bill Frederick Park, na Hiawassee durante o mês de Outubro. Detalhes pelo telefone 407 556.7489 ou na sede do centro.

# Jantares na Igreja Católica de Kissimmee

A Igreja Católica de Kissimme realizou, no dia 18 de agosto e 8 de setembro, dois jantares para reunir a comunidade. Organizada pelo Padre Franklin, com a coordenação de Danilo e Elaine Peleje Vac, e ajuda de inúmeros membros da comunidade, o jantar do mês de agosto foi um Camarão à Baiana, e reuniu mais de 150 brasileiros e hispânicos, em uma noite de música, comida e sorteio de prêmios.

No dia 8 de setembro, foi um Churrasco à Gaucha, que reuniu inúmeros fiéis e amigos para a comemoração da Independência do Brasil.

O Padre Franklin, em nome da Comunidade Católica, agradece a Chang Express, Universal Services, Atlantic Services e Jornal Nossa Gente, que doaram prêmios para os sorteios, e a toda a comunidade pelo apoio na festa. Ainda convida a todos brasileiros e amigos da comunidade a participarem nos próximos jantares.

**O próximo jantar será realizado no dia 13 de outubro, com o cárdapio "Comida Mineira". Ingresso à venda pelo telefone 407-482-3936, com Elaine.**

**Comprando ou vendendo sua casa?**

**Sua Realtor é Marta Rocha, ajudando você a obter sempre o melhor preço!**

DPG Realty Group
The door to your new home
11500 S. Orange Blossom Trail
Suite 6 Orlando, FL 32837
Cell 407 797 4470
marta@dpgrealty.com

**TRANSPORTE DE CARGAS E MUDANÇAS**
Enviamos qualquer tipo de carga para o **Brasil**

USAMOS TAMBÉM
• **FEDEX • UPS •DHL**
e outros transportadores de qualidade.
MELHORES PREÇOS DE MERCADO
• **CONTAINERS** Confira nossos preços para o envio de containers

IBA express
Desde 1995

AGORA
CAIXAS de 27"
Garantimos o melhor serviço do mercado

DOCUMENTOS • PACOTES
MUDANÇAS • CONTAINERS• CAIXAS DE 27"
Porta a porta & Aeroporto-Aeroporto

7061 Grand National Dr. Suite 106 Orlando, FL 32819
Tel.: (407) 354-0340 Fax: (407) 354-0364 iba@bellsouth.net ou iba@ibaexpress.com

A Graphic Design 407 276 6108

# Acupuntura e Homeopatia

Nesta edição vamos dar um enfoque maior à Homeopatia, outra modalidade da Medicina Holística, mostrando como exemplo a cura da dor de garganta .

Segundo a Homeopatia, as enfermidades são decorrentes do desequilíbrio da energia vital. A cura das enfermidades consiste em, através do medicamento homeopático, reequilibrar o desvio energético, permitindo que o organismo se reequilibre por si mesmo.

A Homeopatia se baseia no "Princípio Vitalista" e na "Lei dos Semelhantes", descobertos por Samuel Hahnemann. A prova desta lei tem sido verificada experimentalmente nos últimos 200 anos.

Foram feitos experimentos com os remédios homeopáticos, em doses diluídas e dinamizadas, sendo então, provado o efeito das substâncias estudadas.

Quais são os tipos de produtos utilizados na composição dos medicamentos homeopáticos?

Na preparação dos medicamentos homeopáticos são utilizadas substâncias e produtos provenientes dos três reinos da natureza: vegetal, mineral e animal.

Os remedios homeopáticos têm efeitos colaterais?

Devido à forma de preparação dos medicamentos homeopáticos, eles não apresentam efeitos colaterais, interação medicamentosa, tampouco contra indicações. No entanto , para uma boa indicação do medicamento adequado, é necessário se basear na totalidade dos sintomas: físicos, mentais e emocionais do paciente.

Quais os tipos de doenças tratadas pela Homeopatia?

A Homeopatia pode ser usada em todas as enfermidades. Existem doenças que são incuráveis por qualquer forma de tratamento, devido às lesões irreversíveis nos órgãos. Nestes casos, o tratamento homeopático pode melhorar a qualidade de vida do paciente.

O tratamento pela Homeopatia é mais longo do que seria o tratamento com remédios convencionais? Por quê?

Devemos diferenciar o tratamento de uma doença aguda da doença crônica. Nas doenças agudas, quando o medicamento é bem indicado pela Lei dos Semelhantes, a melhora do paciente ocorre muito mais rapidamente do que com o tratamento por drogas ou medicamentos alopáticos.

No caso das doenças crônicas, como busca-se um equilíbrio integral do indivíduo, a melhora é lenta e progressiva; nesses casos, o que é "lento" é a estabilização da energia vital num patamar de equilíbrio integral. Por outro lado, se compararmos o tratamento das doenças crônicas do ponto de vista alopático, que nunca termina e prolonga-se até o fim da vida do paciente, no tratamento homeopático, mesmo que dure dois ou três anos, é muito mais rápido.

A experiência clínica mostra que a Homeopatia funciona, até mesmo em pessoas em estado de inconsciência, crianças, e animais.

Homeopatia é uma opção saudável e eficaz para aqueles que estão buscando uma forma global de tratamento da doença e equilíbrio.

Vamos dar um exemplo dos possíveis tratamentos com Homeopatia.

### Dor de Garganta

O primeiro distúrbio que vamos abordar é a famosa dor de garganta, também chamada de amigdalite, sendo muito comum entre as crianças e menos frequente em adultos. A função das amígdalas é de defesa do organismo contra a invasão de bactérias, vírus, e outros inconvenientes invasores, que poderão causar infecções no organismo.

Quando o corpo está enfraquecido em suas defesas, o ataque do invasor é muito intenso, as amígdalas começam então a inchar e inflamar.

Vamos analisar todos os sintomas para podermos exemplificar o tratamento usado.

1 - Nos casos de amigdalite, principalmente crônica, quadro suave em que as amígdalas estão sempre grandes, com ou sem a presença de pus, causada por fatores externos como tempo, vento, ou líquidos frios.

A dor é como se fosse uma picada, que piora ao engolir em seco e ao falar.

O temperamento pode se tornar indeciso, a criança não sabe o que quer, se torna mais tímida, rejeita os estranhos, e fica magoada com pequenas coisas.

Remédio Indicado: Baryta Carbônica

2 - De repente aparece a dor acompanhada de febre alta, delírio, queimação na garganta, amígdalas vermelhas e inchadas.

O paciente tem a sensação de secura na boca e garganta, porém não tem sede, mas quando tem, toma líquidos em pequenos goles.

A dor é muito intensa, em pontada, principalmente do lado direito, que se agrava muito ao engolir, ao virar a cabeça, e ao falar. Surgem gânglios e rigidez no pescoço. Melhora sentando. Piora do lado direito, lavando a cabeça, tomando algo gelado, e deitando. Não gosta de ser tocado e de barulho. Não quer que ninguém se aproxime.

Remédio Indicado: Belladona

3 - O inchaço das amígdalas e da campainha é o aspecto mais marcante deste remédio.

Sensação de queimação na garganta , amígdalas com aspecto vermelho e brilhante, com bolhas agrupadas.

O inchaço da garganta, dentro e fora , é tão intenso que o paciente não consegue engolir.

A dor é em picada que se estende para os ouvidos.

Não sente sede, quer ficar descoberto, e não aceita nenhuma roupa que toque o pescoço

Piora com qualquer forma de calor, engolindo comida seca ácida, toque, pressão, dormindo em ambiente quente. Melhora ao ar livre, com banho frio, com ar frio, e com movimento.

Geralmente fica inquieto, balançando as pernas ou mãos, e ansioso.

Remédio Indicado:: Apis Mellifica

4 - A garganta fica muito dolorida, seca, com sensação de carne viva, de cor vermelho azulado, queimante . Devido à grande quantidade de saliva, é obrigado a engolir constantemente, e mesmo assim, a garganta continua seca. O pescoço fica inchado, como se fosse cachumba. A língua fica com uma saburra grossa, amarelada, hálito muito forte.

A dor é lancinante, no pescoço e garganta, principalmente do lado direito, além de pressão no esôfago e faringe. Presença de pus e rouquidão. Sente muita sede e vontade de beber líquidos frios.

Calafrios ao entardecer, ou alternando calafrios com calor, que não melhora com o suor. Queda do estado geral. Piora à noite, com umidade, com pés molhados, sensível à mudança de tempo.

O paciente se apresenta indeciso, constantemente mudando de opinião, e inseguro.

Remédio Indicado: Mercurius

Como vocês podem ver, existem dezenas de remédios homeopáticos para dor de garganta, que serão indicados de acordo com cada caso. Estes são uns poucos exemplos para melhor compreensão de como a Homeopatia funciona, analisando o paciente em sua totalidade.

Até a próxima !!!!!

**Elly Tuchler A.P.**
**Médica Acupunturista licenciada nos EUA**
**Médica licenciada no Brasil em Clínica Geral, Endocrinologia, Homeopatia, e Medicina de Família Tel: 407 373-0606**

*Estas informações têm somente o propósito informativo-educacional. Caso você apresente algum problema de saúde, consulte o seu médico especialista, ou chame o serviço de emergência.*

a g d
a graphic design
PRINT

**Business Card .....1.000..... $55.00**
2 x 3.5" - 4 x 0 colors + UV - 14pt Card Stock

**Business Card .....5.000..... $124.00**
2 x 3.5" - 4 x 0 colors + UV - 14pt Card Stock

**Rack Cards .....1.000..... $252.00**
3.66 x 8.5" - 4 x 0 colors + UV - 14pt Card Stock

**Rack Cards .....5.000.....$405.00**
3.66 x 8.5" - 4 x 0 colors + UV - 14pt Card Stock

**407 276 6108**

NossoClassi

Vender, Alugar, Comprar, Emprestar, Doar. Com NossoClassi é muito mais fácil!

***Classificados grátis para bens pessoais e empregos. Apenas $15 para fins comerciais para cada 30 palavras.***

*Você pode enviar seu classificado por carta*
*P.O. Box 772227 Orlando, FL 32837*
*email: info@nossagente.net ou FAX (866) 659-9817*

NOSSAGENTE KIDS OUTUBRO 2007 2

Um mundo com a alma delas seria muito melhor...queria colocar nesta página todas as crianças do planeta...queria poder resgatar parte da pureza que ficou na infância e com ela o sorriso espontâneo do rosto e da alma...Existiria algo melhor para esboçar a criação de Deus???..... Que todas elas vivam plenamente os 10 princípios dos "Direitos das crianças" ....Uma Celebração ao "Dia da Criança"!!!!!!!!!!!
Por Rita Pires

Fotos Rita Pires

Arthur

Ester

Isabela

Julia

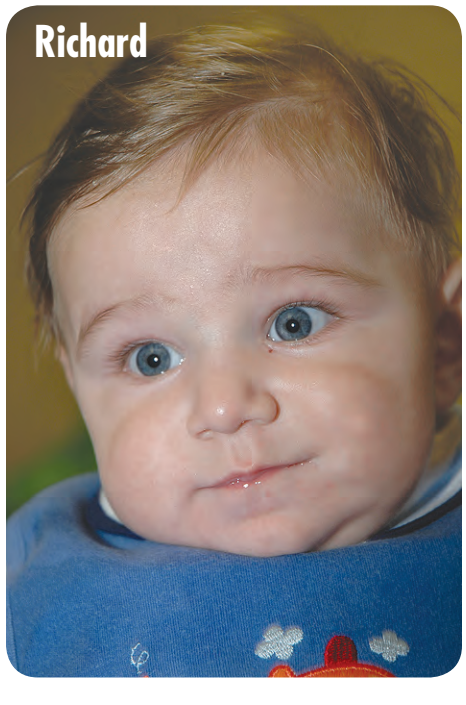
Julie

Leila

Letícia

Luiza

Mellanie


Richard

Sophia

Thiago

# Deliciosa Cozinha Brasileira

Neste mês em que comemoramos a Independência, volto ao nosso Brasil, onde através da culinária espalhada por todos os Estados e no cotidiano de nossa história, relembra todos os povos que ali habitavam: índios, portugueses de diferentes regiões de Portugal, escravos africanos, colônias de europeus, asiáticos, um mundo de gente ....

Um sábio disse: "A melhor língua do mundo para um povo é a que esse povo fala". Será que o mesmo ocorre com a sua culinária? A cozinha tem a marca do passado, da história da sociedade, do povo da nação a que pertence.

O Brasil tem extensão continental; raro o brasileiro que o conheça por inteiro. Somar os achados gastronômicos sem pensar na geografia, tornou a cozinha brasileira rica pela quantidade de misturas e de inúmeras influências.

Sob esse aspecto, a cozinha brasileira é exótica, considerando-se a tradução de exótica, em grego, latim e em quase todas as línguas modernas: é o que vem de fora, estrangeiro, peregrino.

Sejamos humildes ao qualificar a nossa cozinha. A maioria das receitas que frequentam as nossas mesas são exóticas (vêm de fora). Apenas alguns pratos foram criados, por exemplo, a feijoada e o churrasco. O restante foi mesclado.

Existe uma cozinha brasileira praticada em cada lugar do Brasil. E não esqueçam, são 190 milhões de pessoas trazendo na bagagem as suas origens e incorporando os pratos de cada uma das suas respectivas regiões.

O compositor Vila Lobos foi homenageado em Paris com uma feijoada que o fez chorar de emoção. Em agradecimento, escreveu um exercício em quatro partes: *farinha, carne, arroz e feijão* intitulado *Fuga sem Fim.*

Começando por São Paulo, temos a mistura formidável de uma culinária que teve origem com os índios nativos, séculos antes da colonização, e que se somou às culturas dos que ali se instalaram, mescla de Baixada e de Planalto.

Assim como em Nova York, ali se reúnem varias centenas de restaurantes de todas as nacionalidades, praticamente de todas as culinárias do mundo, uma mistura formidável de intenções e de temperos.

Existe um prato que se originou na Cozinha de Arraial, derivado da palavra caiçara. Trata-se do Cuscuz Paulista. Prato milenar das cozinhas mouras e árabes, chegou a Portugal ao longo do Século XVI. Em São Paulo, fixou-se como prato principal misturado com todo tipo de carne.

No máximo acompanhado por um arroz branco, perdem qualquer parentesco com o cuscuz doce do Nordeste.

Sua confecção exige instrumento apropriado: o cuscuzeiro de vapor. Algumas pessoas o fazem na panela, mas o resultado não é tão satisfatório.

## CUSCUZ PAULISTA

**Ingredientes:**
500 gramas de farinha de milho, amarela, em flocos;
4 cebolas grandes;
6 tomates;
1 quilo de camarão médio;
*Se preferir, substitua por uma posta de peixe sem espinhas; ou, frango desfiado já cozido; ou sardinhas em lata;*
1 vidro de palmito, 500 gramas;
Salsa e cebolinha (em boa quantidade);
100 gramas de azeitonas verdes, inteiras e sem caroço;
Sal e pimenta do reino moída, à gosto.

**Decoração:**
• Ovos cozidos cortados em rodelas grossas;
• Tomates cortados em rodelas;
• Camarões;
• Palmito, salsinha, azeitonas.

**Preparo:**
Coloque a farinha de milho numa travessa. Misture à parte, 3 cebolas picadas juntamente com os tomates cortados em cubos; tempere com azeite, sal e uma colher de sobremesa de vinagre. Misture com a farinha e deixe descansar.
Numa panela, refogue cebola e alho com azeite, adicione os camarões (ou qualquer outro dos demais ingredientes sugeridos) e refogue; adicione meio vidro de molho de tomate preparado (aproximadamente 350 gramas) facilmente encontrado em qualquer supermercado. Adicione o palmito, as azeitonas e no final, a salsinha e cebolinha;
Prepare o cuscuzeiro, primeiro fazendo a decoração como a que se vê na foto;
Comece a colocar uma camada da farinha que já está preparada e uma camada de molho, alternadamente. A ultima camada deverá ser de farinha.
Regue com azeite.
Leve ao fogo em banho-maria, por aproximadamente 1 hora. Sirva quente ou frio.

**Maiores informações mande um email para cleide@nossagente.net Tel.: 407 276 2277**

Quero atender a duas solicitações de receitas. A primeira é para Beatriz:

## Arroz Bit Fin
(Galinha Árabe)

**Ingredientes:**
1 galinha
500 gramas de arroz
250 gramas de grão de bico (opcional)
1 cebola grande
2 dentes de alho

**Modo de preparo:**
Cozinhe a galinha com sal, pimenta síria, cebola, alho e bastante água. Depois de cozida, desfie e reserve. Guarde o caldo. Lave, escorra o arroz, e reserve.
Cozinhe o grão de bico, escorra e reserve. Pique a cebola em rodelas.

Em uma panela grande, coloque 3 colheres de manteiga derretida e faça as camadas, nessa ordem:
• cebola
• galinha desfiada
• arroz
• grão de bico e assim sucessivamente, sendo que a ultima deve ser de arroz.

Lentamente, coloque o caldo que cozinhou a galinha e cozinhe em fogo brando.

***Observação:*** O grão de bico deve ficar de molho de véspera.

A respeito da matéria da edição anterior, ***"A Bela Itália! A mesa com Al Capone"*** uma leitora observou que não coloquei sobremesa para acompanhar esse prato. Ela queria fazer um jantar típico e não sabia o que servir. Aqui vai uma sugestão:

## GRAN GELATO

**Ingredientes:**
1.1/2 *kg* de sorvete de PISTACCHIO
Licor para embeber as frutas cristalizadas
50 gramas de frutas cristalizadas
1 clara de ovo
Açúcar à gosto
½ litro de creme de leite fresco batido em chantilly.

**Modo de fazer:**
Refrigere no freezer uma forma de vidro que caiba o sorvete. Pique as frutas cristalizadas e coloque de molho no licor.
Quando a forma estiver gelada, coloque nela o sorvete e retorne ao freezer.
Bata a clara em neve com o açúcar, junte delicadamente ao creme batido em chantilly. Incorpore as frutas depois de escorrê-las do licor. Retire a forma do freezer e coloque sobre o sorvete esse creme espumante, nivelando-o.
Retorne ao freezer por três horas. Pode ser decorado com *pistaches* (sem casca e sem sal) e folhas de hortelã.

**ASSINE O NOSSA GENTE E PARTICIPE DO SORTEIO PARA UM IPOD NANO4G**

Envie este formulário para Nossa Gente / Concurso iPod Nano - P.O. Box 772227 Orlando, FL 32837-9998
ou registre-se on line no site www.nossagente.net

Nome completo _____
Endereço _____
Cidade _____ Estado _____ CEP/ZIP _____
Telefone _____
e-mail _____

P. O. BOX 772227 Orlando, FL 32837-9998 www.nossagente.net
**Para anunciar 407 276 6108 ou 407 888-9933**

# ACNE - APAGANDO AS MARCAS

A acne é uma doença que atinge principalmente adolescentes, mas que também afeta adultos, principalmente mulheres entre 20 e 40 anos. Algumas pessoas desenvolvem formas mais graves de acne, que podem deixar sequelas como cicatrizes, manchas e alterações da superfície da pele, principalmente cicatrizes deprimidas. Sem deixar de falar nas sequelas emocionais, as cicatrizes na auto-estima. Aqui segue um resumo aos leitores que sofrem deste problema, ou conhecem alguém que sofra.

Vários tratamentos podem ser utilizados para a correção destas cicatrizes, e a indicação de cada um deles depende de cada caso. Em uma mesma pessoa, pode ser necessária a utilização de mais de um método para se obter um melhor resultado. Nestes casos, o tratamento pode ser demorado, pois um procedimento pode não ser compatível com o outro. Paciência e controle da ansiedade em resolver tudo de uma vez são recomendáveis. A melhora da pele pode demorar, mas os resultados vão persistir para sempre.

É importante ressaltar que estes procedimentos devem ser realizados em clínicas médicas ou por profissionais não-médicos, treinados e credenciados para tal prática, pois sempre existem riscos de efeitos adversos, mesmo quando realizados adequadamente. Veja, abaixo, as técnicas mais frequentemente utilizadas.

Peelings químicos: podem ser superficiais, médios ou profundos, de acordo com a profundidade da pele que se deseja atingir. Os resultados são mais aparentes quanto mais profundos são os peelings, assim como aumentam também os riscos de efeitos colaterais e o desconforto durante o peeling e no pós-peeling.

Bons resultados podem ser obtidos com peelings superficiais repetidos e realizados a pequenos intervalos, principalmente para o tratamento de manchas causadas pela acne. Além de clarear as manchas, os peelings melhoram a textura da pele, que fica mais uniforme e melhora o seu aspecto como um todo. Se as cicatrizes forem mais profundas, os peelings médio e profundo podem ser utilizados.

Dermoabrasão: consiste no lixamento da pele e está indicado nos casos em que há presença de cicatrizes deprimidas e profundas, principalmente aquelas com bordas bem delimitadas. O procedimento é doloroso e feito sob anestesia. O risco maior é o de deixar manchas escuras, principalmente em pessoas de pele morena. Este procedimento deve ser feito apenas por um dermatologista ou cirurgião plástico.

Preenchimento cutâneo: para as cicatrizes deprimidas que desaparecem quando a pele é esticada, o preenchimento pela técnica de microgotas é uma boa indicação. Substâncias são injetadas debaixo da cicatriz, levantando-a. Os preenchedores podem ser temporários, como o ácido hialurônico (que pode durar cerca de 1 ano), ou definitivos, como o dimetilsiloxane. O procedimento é bem tolerado e, pessoas mais sensíveis, podem utilizar um creme anestésico.

Elevação de cicatrizes: indicada para aquelas cicatrizes deprimidas que se parecem com marcas de catapora. Sob anestesia local, utiliza-se um punch (instrumento cortante semelhante a um canudo) para cortar a pele da cicatriz em círculo, sem soltá-la dos tecidos mais profundos, elevando-a até ao nível normal da pele e fixando-a com curativo. É comum a pele ficar até mais alta que a pele normal, sendo necessário, posteriormente, realizar uma dermoabrasão de toda a região para igualar a altura.

Excisão e sutura simples: utilizada para remover cicatrizes disformes, com bordas irregulares. Consiste na retirada da cicatriz com bisturi, sob anestesia. A cicatriz resultante da remoção é mais uniforme, feita borda a borda, com resultado estético melhor.

Resurfacing com Laser: o tratamento é semelhante à dermoabrasão só que, ao invés das lixas, a remoção do tecido é feita pelo laser. Assim, a profundidade do tecido a ser removido é controlada pelo computador, enquanto que, na dermoabrasão, depende mais da sensibilidade do profissional. É indicado para cicatrizes deprimidas de bordas bem marcadas. O laser mais atual para tal condicão é o Fraxel.

Subcisão: utilizada para elevar cicatrizes deprimidas, a técnica consiste em liberar a pele da fibrose cicatricial que a puxa para baixo. É feita pela introdução de agulha cortante sob a cicatriz, em movimentos de vai-vem, que cortam o tecido fibroso, soltando a pele. Um hematoma resultante do trauma estimula a formação de tecido colágeno no local, que também vai ajudar a elevar a cicatriz.

Prevenção: o tratamento da acne em sua fase inicial evita a formação de cicatrizes. Hoje, existem medicamentos que controlam a doença e, até mesmo, podem acabar definitivamente com ela em cerca de 6 à 8 meses. Com toda informação disponivel para todos nós, hoje podemos tratar, ajudar, e corrigir essa doença que afeta a tantas pessoas não somente no nível físico, mas também emocional.

Delane Ramos – Bióloga e Esteticista Clínica. Delane é formada em Biologia pelo Rollins College e trabalha como Esteticista. Para maiores informações e esclarecimentos escreva para del.ramos@nossagente.net

2nd BRAZILIAN PAVILION 2008

FAÇA SUA RESERVA PARA ABRIL DE 2008

AW Productions & Hispanic Chamber of Commerce Metro Orlando
Apoiando uma nova era empresarial nos USA

BRAZILIAN PAVILION no
15° Annual Hispanic Business & Consumer Expo 2008
A maior Feira Latina dos USA
No maior Centro de Convenções da América

Orange County Convention Center of Orlando
9400 Universal Blvd, Orlando, FL 32819
18, 19 e 20 de Abril de 2008
Sexta: 14:00 hs – 18:00 hs
Sábado: 10:00 hs – 19:00 hs
Domingo: 11:00 hs – 17:00 hs

O BRAZILIAN PAVILION tem como meta, divulgar empresas, empresários, serviços e produtos brasileiros

60 estandes disponíveis

RESERVAS $100.00

RESERVAS com Ana Waissmann
AW Interiors & Productions, Inc.
8353 Lake Crowell Circle
Orlando, FL 32836 - USA
Fones: (407) 370-0499 (407) 399-3783
Fax: (407) 370-9404
anawaissmann@aol.com
awproductions5@aol.com
www.awproductionsonline.com

Holiday Travel & Tours

Os melhores preços em Passagens Aéreas, Cruzeiros, Lua de Mel, Pacotes de viagem, etc

BRASIL • PORTO RICO • BAHAMAS • CANCUN
AMÉRICA CENTRAL E DO SUL • EUROPA
TODA OS EUA E O MUNDO

(407) 277-2977

8617 E. Colonial Dr. SUITE 1200 Orlando FL 32817

Seguros de Saúde
Seguros de Vida
Aposentadoria

Representamos as melhores companhias

LATINSURANCE INC.

407 328-0096 1 800-643-9445
Chame-nos para um orçamento sem compromisso.
latinsurance@earthlink.net

## SERVIÇOS

**TIA ALDA HOME LEARNING CENTER** inaugura seu novo atendimento cuidando de bebês e crianças pequenas. Berçario, sala grande equipada e playground. Higiene, segurança e muito carinho. CPR, CDA, Montessori, Professora e mais. Registrada. Inf. 407 297 1403

**Traduções/Translations**
Português/Inglês
English/Portuguese
Tradutora e Notary Public.
Certified Translations.
Sandra Freier
Cell (321) 303-0978 e-mail:
sandrarenovo@yahoo.com

**PASSO-ROUPAS** em minha casa. A partir de $1.00 dólar a peça. Ligue 407 240-4794 Dna. Helena

Baby-Sitter - Cuido de crianças de qualquer idade em casa, com muito carinho, atenção e dedicação. Moro na área de Hunter's Creek. Julia (407) 690-6451

## VEÍCULOS

2003 Dodge Ram $5,000 + pagamentos Prata, nova tratar 321 217-3935 Eduardo

Saturno 98 completo, ar, pneus novos, poucas milhas, segundo dono, 407 353-4957

Vendo Ford F150 - 1999 $4,900 O.B.O. Fone 407 575-6206 Tiago

Vendo Neon 1999 71.000 milhas $2,550 813 447-7746 John

Vendo Caminhão FORD L8000 1995, motor Cummins, 6 marchas manual, embreagem e transmissão novos, box 24', liftgate, ótimo estado $7,500 Tratar 407 617-1554 c/ Renato

Vendo VAN 12 lugares, Dodge RAM 2500, branca, ano 2001, pouco rodada, 67.000 miles, A/C e heater, cruise control, automática, super potente. Perfeito estado. como nova. Super oferta: Preço: $8,000 Inf. 407 297-1403

Kia Sephia 2001 $3,100 (321) 287-5517 com Alcéia

Vendo 97/Ford F150 cabine ext. auto a/c excelente para trabalho 4,999.00 ou com ferramentas para brik combinar o preco (407) 844-5404

Vendo GEO Metro Chevy Azul 1992 $600 (407) 453 9455 Sandro

Kia Sportage 1998 110.000 milhas $3,500 (407) 860-4725

Honda Accord LX Bom estado AC OK $1,400 Motivo viagem (954) 601-7415 em Orlando

Mazda 1996 MPV Sport V6 7 passageiros 2ª dona 100.000 milhas 407 888-5182 $3,100

Ford Escort 98 power windons, lock e mirrors, AC perfeito, 130.000 milhas , automatic, CD Player/MP3 Player $2,000 (407) 844-0012 Leandro

Nissan Sentra, boas condições, AC, Pneus novos, Economico $1,300 (407) 844-6887

## IMÓVEIS PARA ALUGUEL

Aluga-se quarto Metrowest 407 276-3613

Aluga-se quarto na Kirkamann $400 tudo incluso 407 453-5918

Aluga-se quarto em Orlando Town Center com OBT $400 mensais Luz, Alugo uma suite , ambiemte familiar (apenas para casal) $400,00 + energia Ligar Alexandre 321 299-8288

Aluga-se suite na área da Conroy Rd. Maiores inf. ligue Alexandre 321 299-8288

Vagas Para moças Ótimo lugar, ambiente familiar, Próximo da Universal, onibus $300 tratar 321 202-7047

Alugo quarto Metro Place, suite c/TV colchão e closet , não fumante, rapaz ou moça, 1 pessoa $450 407 453-9455 Sandro Ligar entre 9am e 3 pm

Aluga-se um quarto na área de Windermere Tratar 407-259-9264

Aluga-se suite na área do Metrowest com mobília, utilidades incluídas, cabo e TV. Casal ou 2 rapazes. Ligar 407 283-0950 ou 407-883-4478

Vaga para mulher, perto do Summergate 1 ou 2 mulheres Ligar para 321 662-8425

Aluga-se uma suite na Conroy 407 692-6315 Carlos

Alugo uma suite para homem ou casal não fumante. Ótimo local 407 276-1780

Aluga-se apartamento no Sterling Crest sem depósito. Informações Maria 646 715 8458

Aluga-se suíte $500 Metro West Ônibus 37 na porta 321-239-5184

Alugo quarto para pessoa não fumante. Metrowest. $450 407 445-0697/407 222-5656

Casa para alugar- 4 quartos/2 banheiros, sala,sala de jantar, cozinha, perto do Seaworld, Universal $1,300 mensais Falar com Marilelene 321 946-2612/407 482 4946

Alugo um quarto - casa com ótima localização. Downtown Orlando, casa de família, tudo incluso, + wirelless internet. A partir de 1 de agosto. $550 mensais Ligue 321 202-9222 Carlos

Alugo Quarto - Em casa de família com entrada independente, para pessoa responsável e não fumante, mobiliado, luz, tv a cabo incluído. $400 p/mês Tratar 407-552-9677

ALUGO casa em Orlando 4Qt, 2 Salas, Coz, Banheiro, Garagem, Lavanderia, Terreno cercado. 37th Street/Nashville $1,200 mensal c/ 1 mês de depósito. Tratar c/ Julio Inácio 321-443-9155

Quarto - Stonebridge 1 ou 2 pessoas cozinha grande, internet e cable. 1 pessoa $500. 2 pessoas $300 cada - Fátima ou Sandra (407) 883-6774/(321) 695-5850

Alugo quarto Kirkman em frente ao Publix $350 + luz 407 453-5418

Casa para alugar em Hunter's Creek 4 quartos, 2 banheiros, piso de madeira tel (407) 466-1383

Casa para alugar 3 quartos 2 1/2 banheiros, 2 andares-Piso cerâmica - Whispers Lakes Tratar (407) 383 1920

Aluga-se suite para mulheres ou casal na Kirkman Blue Lane 321 297-9955/321 662-8259

## IMÓVEIS PARA VENDA

VENDO Apartamento ajudo com parte do "Closing Costs" 3 Quartos, 3 Banheiros, Sala, Varanda, Garagem, "Gated Community", Tênis, Piscina, Ginástica, Play Ground em Kissimmee - W 192/Polinesyan Blvd, Pago Comissão a corretor Prop. 321-443-9155

## EMPREGOS

Procurando empregos - Hotéis Posições a partir de $8 dólares hora. Manutenção - inglês médio Front Desk Inglês fluente Necessario experiência. Ligue 407 668-3332

Precisa-se de pessoas para limpeza de casas. Im[portante possuir carro. Fone 407 529-4069

Vagas para Carpinteiros Profissional nos EUA - TRIM e Hardware (Tampa e Orlando) 321 202-6649

SIGN-MAKER- Precisa-se de uma pessoa para montagem e instalação de placas, letragem de veículos, trabalho com vinil adesivo e outros serviços. Ótimo ambiente de trabalho, 5 dias por semana, das 9 as 6. Bee Idea 407 351 3976 ou email sales@beeidea.com

SALES: Procura-se pessoa com inglês fluente e condução própria para abrir novas contas para nossa agência de comunicação visual. Preferível que tenha experiência em vendas Ótimo ambiente de trabalho, Bee Idea 407 351 3976 ou email sales@beeidea.com

Fino restaurante dançante oferece oportunidades de trabalho: waitress, bartender, hostess, cozinheiro, segurança. Requisitos: Inglês e # Social. Marcar entrevistas pelo fone 407 816-6464 deixe mensagem com seu nome, telefone e vaga desejada ou aplique na internet www.jazzandsamba.com

Trabalho com Fibra Ótica - Procuro pessoas para trabalhar na área de Tampa. Não precisa inglês. Não paga para morar. $400 por semana de 5 dias. Ligue para Oswaldo 407 466-7891

Limpar Casas - ligue somente se você tem carro - 407 414 9184

PRECISA-SE DE REPRESENTANTES - Empresa de telefonia com mais de 8 anos no mercado, inicia trabalhos com marketing de rede, nos estados da FL, GA, CT, NJ, MA, Comissões e bônus ilimitados. info: Ayrton 508-536-5239

Procuro sócio para investir em empresa Multi-Nacional. Baixo investimento e altos rendimentos. Claudio: (407)489-4066 ou jclaudiosouza@yahoo.com

Precisamos de vendedores para vender produto novo no mercado. Pago $ 50.00 por cada cliente. Claudio: (407)489-4066 ou jclaudiosouza@yahoo.com

Precisa-se de pessoas para trabalhar com manutenção de piscinas Não precisa ter experiência $250 a $330 inicial 407 362-8579

Companhia de transporte de passageiros precisa de chofer para VAN. Licensa limpa (407) 427-6883

Precisamos de pessoas na área de construção. Pago por hora e passo trabalho. De imediato preciso de pintores. Pago 10 a 13 por hora. Mínimo 10 a 12 horas por dia. (407) 722 6821 com Werdenson

Precisa-se senhora para limpeza de casas em Lakemary-Longood com experiência (407)733 3878

Precisa-se Housekeeper/Houseman/Manutenção com inglês em Hotel em Kissimmee (407) 668-3332 a partir de 7 dólares por hora

Precisa-se de Frontdesk com urgência e inglês fluente com ou sem experiência Contato: (407) 370-9575

Contrata-se moças para limpeza de casas com carro e carteira Tratar com Eduardo (407) 947-5012

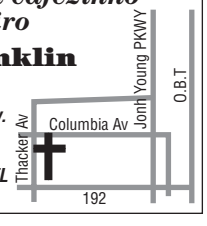
## PROCURA-SE

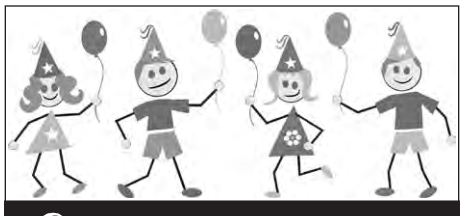
Estou procurando uma namorada. Sou Argentino, cidadão americano, trabalhador, honesto, sensível e busco mulher sensível e humilde e boa para relacionamento sério e casamento. Eu gosto de cozinhar. Diego (954) 867-4471

**TRADUÇÃO SIMPLES E JURAMENTADA REVISÃO DE TEXTO**
Serviço de Notário Público com registro no Consulado Brasileiro
**Cláudia Moreira**
Tradutora & Intérprete Material Técnico, Jurídico, Médico, Marketing e Promocional, Doctos em Geral
407-791-6336
321-443-5401
translator@allcomp.biz

**ROBERTO**
Oficina Mecânica
Mecânica em Geral
Ar Condicionado
Serviço Elétrico em Geral
407 470-7400
1455 Landsteet Road #505
Orlando, FL 32824

**Holy Redeemer**
Igreja Católica de Kissimmee

**Missas em português**
Domingos 7pm
**Aulas de catequese**
Início: Agosto 2007
**Cursos de Batismo**
**Grupo de Oração**
Segundas 8 - 9 pm na Capela
**Grupo de Música**
Domingos 6 - 7pm
*Após a Missa junte-se a nós para um cafézinho bem brasileiro*
**Padre Franklin**
*407 847-2500*
*1800 W. Columbia Av. na esquina com a Thacker Av. Kissimmee FL 34741*




Sweet Memories
PARTIE DESIGN
Requinte e originalidade na organização de sua festa!
Festas de Aniversário
Casamentos
Rogéria Britto 407 325-8051
Lilian Bittencourt 407 242-6703
email: sweetmemoriesparties@hotmail.com

# T-MOBILE

SEM CONTRATO!
SEM CRÉDITO!
SEM DEPOSITO!

AGORA VOCÊ PODE TER ACESSO AOS PLANOS, APARELHOS
E COBERTURA QUE APENAS A T-MOBILE OFERECE.
LIGUE AGORA E ATIVE O SEU NOVO T-MOBILE.

wjandesign.com

excel cellular

712 S. Goldenrod Road . Orlando FL 32822
Tel: 407.275.8710 | Fax: 407.275.8711
www.getexcel.com | info@getexcel.com

# CHANG EXPRESS

*A sua agência de remessas e turismo!*

## 1(800) 760-8898

*www.changexpress.com*

**Bilhetes aéreos pelos melhores preços:**

TAM Brazilian Airlines · Delta · AA American Airlines · United Airlines · Continental Airlines

**Pacotes turísticos, reserva de hotéis e carros no Brasil e EUA com o melhor atendimento!**

**Garanta já a sua festa de fim de ano ao lado de sua família!**

*Ligue e reserve agora mesmo sua passagem para o Brasil!!!*

**Remessas Para Todo Brasil**

**TAXA ZERO**

Na Chang Express seu dinheiro tem destino rápido, seguro e certo!

## PASSAGENS PARA O BRASIL

*NÃO PERCA OS NOSSOS PREÇOS BAIXOS*

**SAÍDA DE MIAMI**

**RIO OU SÃO PAULO.....**

| Só Ida | Ida e Volta |
|---|---|
| $ 384 | $ 638 |

*Preços com todos os impostos INCLUÍDOS*

## *Visite uma de nossas lojas:*

### FLÓRIDA

POMPANO BEACH.....515 E. Sample Rd (954) 781-7130
POMPANO BEACH.....2313 E. Atlantic Blvd (954) 782-7828
ORLANDO.....5736 International Dr. (407) 403-6177

### MASSACHUSETTS

LOWELL.....183 Appleton St (978) 571-0060
SOMERVILLE.....192 Broadway (617) 776-7770
FRAMINGHAM.....46 Concord St (508) 628-3777
ALLSTON.....147 Brighton Ave (617) 202-6370
ALLSTON.....190 Brighton Ave (617) 782-3500